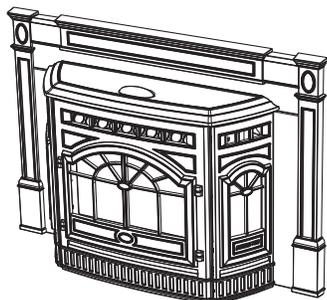


# QUADRA-FIRE®

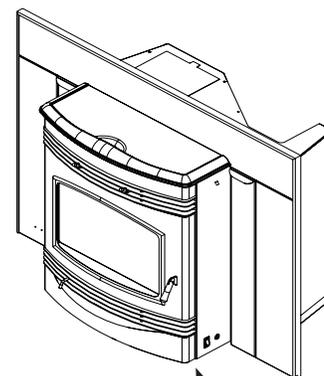
## CASTILE & SANTA FE PELLET INSERT



### Manuel du propriétaire Installation et fonctionnement



modèles:  
CASTILEI-CE-MBK  
SANTAFEI-CE-MBK



### ATTENTION



#### NE PAS JETER CE MANUEL

- Important exploitation et d'entretien inclus.
- Lire, comprendre et suivre ces instructions pour l'installation et l'exploitation sécuritaires.
- Laisser ce manuel avec le parti responsable de l'utilisation et l'exploitation.



### AVERTISSEMENT



**S'il vous plaît lire ce manuel avant l'installation et l'utilisation de ce poêle à granulés chambre à combustion. Le non respect de ces instructions peut entraîner des dommages matériels, des blessures ou même la mort.**

- Ne pas stocker ou utiliser d'essence ou autres vapeurs et liquides inflammables à proximité de cet appareil ou de tout autre.
- Ne pas surchauffer - Si une partie externe commence à briller, vous êtes en surchauffe. Réduire le taux d'alimentation. Une surchauffe annulera votre garantie.
- Se conformer à toutes les distances minimales pour les combustibles comme spécifié. Le non-respect peut entraîner un incendie maison.



### AVERTISSEMENT



#### Surfaces chaudes!

Surfaces de verre et d'autres sont chauds pendant le fonctionnement et refroidir.

#### Verre chaud provoque des brûlures.

- Ne pas toucher le verre jusqu'à ce qu'il soit refroidi
  - NE JAMAIS laisser les enfants toucher le verre
  - Gardez les enfants loin
  - Surveiller les enfants dans la même chambre que cheminée.
  - Les enfants et les adultes aux dangers des températures élevées.
- Les températures élevées peuvent enflammer les vêtements ou autres matériaux inflammables.
- Gardez les vêtements, meubles, rideaux et autres matériaux inflammables loin.

### ATTENTION

Type de carburant: granulés de bois, moins de 38mm de longueur, 6 mm à 8 mm de diamètre. La combustion de tout autre type de vides de carburant de votre garantie.

### ATTENTION

- Vérifiez les codes du bâtiment avant l'installation.
- Tous les règlements locaux, y compris ceux se rapportant aux normes nationales et européennes doivent être conformes avec l'installation de l'appareil.
  - Consulter le service d'incendie local ou les autorités ayant juridiction sur les restrictions, l'inspection d'installation, et les permis.

# Félicitations

et Bienvenue dans la famille Quadra-Fire!

Hearth & Home Technologies vous souhaite la bienvenue à notre tradition d'excellence! En choisissant un appareil de Quadra-Fire, vous avez notre assurance d'engagement à la qualité, la durabilité et la performance.

Cet engagement commence par notre recherche de marché, y compris les «voix du client» des contacts, assurant Nous fabriquons des produits qui sauront satisfaire vos besoins. Notre recherche et développement emploie alors la technologie la plus avancée au monde pour atteindre le fonctionnement optimal de

nos poêles, inserts et cheminées. Et pourtant, nous sommes vieux jeu quand il s'agit de l'artisanat. Chaque unité est méticuleusement fabriquée et les surfaces sont finies à la main pour une beauté durable et de la jouissance. Notre engagement envers la qualité est complété comme chaque modèle subit une inspection de contrôle de qualité.

Nous souhaitons à vous et votre famille pendant de nombreuses années de plaisir dans la chaleur et le confort de votre appareil foyer. Merci d'avoir choisi Quadra-Fire.

**NOTE: Consultez la compagnie d'assurance, inspecteur en bâtiment, les pompiers ou les autorités ayant juridiction sur les restrictions, l'inspection des installations et des permis.**

**QUADRA**



		 <small>1445 North Highway - Colville, WA 99114 - USA</small>
<b>SANTA FE CE PELLET INSERT</b>		
Nominal heat output: Puissance nominale: Nominaal vermogen:	Max: 7,7 kW Min: 3,0 kW	
CO emission (at 13% O <sub>2</sub> ): Des émissions de CO (à 13% O <sub>2</sub> ): CO-uitstoot (bij 13% O <sub>2</sub> ):	Max: 0,003% Min: 0,018%	
Efficiency: Efficacité: Efficiëntie:	Max: 83,6% Min: 82,7%	
Flue gas temperature: Température des fumées: Rookgasttemperatuur:	161°C	
Max electrical power supply: Max approvisionnement électrique: Max elektrische voeding:	470 W	
Rated Voltage: Tension nominale: Nominale spanning:	230 V - 50 Hz	
Safety clearance distance (back): Distance de dégagement de sécurité (retour): Veiligheidsafstand afstand (terug):	N/A	
Safety clearance distance (side): Distance de dégagement de sécurité (côté): Veiligheidsafstand afstand (zijde):	410 mm	

Use only recommended fuels. Utilisez uniquement des combustibles recommandés. Gebruik alleen aanbevolen brandstoffen.

Read and follow the operating instructions! Lisez et suivez les instructions d'utilisation! Lees en volg de gebruiksaanwijzing!

SERIAL NO. / NUMÉRO DE SÉRIE / SERIENUMMER  
 007031

2011 2012 2013 JAN FEB MAR APR MAY JUN JUL AUG SEP OCT NOV DEC

7069-100



		 <small>1445 North Highway - Colville, WA 99114 - USA</small>
<b>CASTILE CE PELLET INSERT</b>		
Nominal heat output: Puissance nominale: Nominaal vermogen:	Max: 7,7 kW Min: 3,0 kW	
CO emission (at 13% O <sub>2</sub> ): Des émissions de CO (à 13% O <sub>2</sub> ): CO-uitstoot (bij 13% O <sub>2</sub> ):	Max: 0,003% Min: 0,018%	
Efficiency: Efficacité: Efficiëntie:	Max: 83,6% Min: 82,7%	
Flue gas temperature: Température des fumées: Rookgasttemperatuur:	161°C	
Max electrical power supply: Max approvisionnement électrique: Max elektrische voeding:	470 W	
Rated Voltage: Tension nominale: Nominale spanning:	230 V - 50 Hz	
Safety clearance distance (back): Distance de dégagement de sécurité (retour): Veiligheidsafstand afstand (terug):	N/A	
Safety clearance distance (side): Distance de dégagement de sécurité (côté): Veiligheidsafstand afstand (zijde):	410 mm	

Use only recommended fuels. Utilisez uniquement des combustibles recommandés. Gebruik alleen aanbevolen brandstoffen.

Read and follow the operating instructions! Lisez et suivez les instructions d'utilisation! Lees en volg de gebruiksaanwijzing!

SERIAL NO. / NUMÉRO DE SÉRIE / SERIENUMMER  
 007029

2011 2012 2013 JAN FEB MAR APR MAY JUN JUL AUG SEP OCT NOV DEC

7071-100

**Alerte de sécurité clés:**

- **DANGER!** Indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée peut entraîner la mort ou des blessures graves.
- **AVERTISSEMENT!** Indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée peut entraîner la mort ou des blessures graves.
- **ATTENTION!** Indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait entraîner des blessures mineures ou modérées.
- **AVIS:** Indique pratiques susceptibles de causer des dommages à la cheminée ou à la propriété.

**TABLE DES MATIÈRES**

Bravo.....2  
 Exemple de la Sécurité / label Numer série .....2  
 Alerte de sécurité clé .....3  
 garantie limitée .....4-5

**Section 1: Agréments Listing et le Code**

A. Certifications Appliance .....6  
 B. Caractéristiques de verre .....6  
 C. Estimation électrique .....6  
 D. Spécifications .....6

**Guide de l'utilisateur**

**Section 2: Mode d'emploi**

A. Sécurité incendie .....7-8  
 B. Combustibles / Matériaux incombustibles .....8  
 C. Combustible et de stockage de carburant .....8  
 D. Renseignements généraux Opération .....9  
 E. Avant votre premier feu .....9  
 F. Remplir la trémie avec Fuel .....9  
 G. A partir votre premier feu .....10  
 H. Caractéristiques des feux .....10  
 I. Ajustement hauteur de la flamme (avance) .....10  
 J. Cycles d'allumage .....11  
 K. Espace Clair .....11

**Section 3: Maintenir et entretien d'appareils électroménagers**

A. Procédures d'arrêt proprement dit .....12  
 B. Graphique rapide de maintenance de référence .....12  
 C. Entretien & Nettoyage général .....12-15  
 D. Ash carburant haute maintenance du contenu.....16

**Section 4: Dépannage pour les propriétaires-occupants**

A. Foire aux questions.....17

**Guide d'installation**

**Section 5: Mise en route**

A. Considérations sur la conception, installation et support & Lieu de plancher .....18

B. Emplacement du thermostat .....19  
 C. Outils & fournitures nécessaires .....19  
 D. Inspectez appareils et composants .....19  
 E. Pré-Burn Liste.....19

**Section 6: Dimensions et dégagements**

A. Dimensions de l'appareil .....20  
 B. Dégagements aux matériaux combustibles, Maçonnerie & dégagement zéro .....21  
 C. Minimum d'ouverture pour la maçonnerie et préfabriquées Cheminée.....21  
 D. Protection de plancher .....21  
 E. Cheminée préfabriquée en métal.....21

**Section 7: Vent de l'information**

A. Exigences de terminaison d'évacuation .....22  
 B. Éviter fumée et les odeurs de .....22-23  
 C. pression négative .....23  
 D. Projet .....23  
 E. cheminée et d'échappement de connexion .....24  
 F. Pellet ventilation Graphiques .....25

**Section 8: Systèmes de ventilation**

A. Regarnissage complet avec air extérieur horizontal.....26  
 B. Reline complet sans air extérieur-verticale .....27

**Section 9: Appliance mis en place**

A. Système de mise à niveau .....28  
 B. Installation d'air extérieur .....28  
 C. L'élimination de poignée de porte .....29  
 D. Retrait de porte .....29  
 E. Appui Hearth ajustable .....29  
 F. Soutien Hearth, Standard Surround .....30-31  
 G. Surround Set & Trim, Econo .....31  
 H. Réglez Surround Cast Garniture .....32  
 I. Groupe et Set Garniture .....33  
 J. Connexion Placement set (en option) .....34  
 K. L'installation du thermostat .....35

Coordonnées.....36

## Hearth & Home Technologies Inc. GARANTIE LIMITÉE À VIE

Hearth & Home Technologies Inc, au nom de ses marques foyer («VRD»), étend la garantie suivante pour le gaz VRD, bois, granulés, appareils électriques foyer de charbon et qui sont achetés auprès d'un auteur VRDized dealer.

### **GARANTIE:**

Garantit VRD pour le propriétaire original de l'appareil VRD sur le site de l'installation, et à tout cessionnaire appropriation de l'appareil sur le site de l'installation dans les deux ans suivant la date d'achat originale, que l'appareil VRD seront exempts de défauts matériaux et de fabrication au moment de la fabrication. Après l'installation, si elle est couverte composants fabriqués par HHT sont défectueux de matériaux ou de fabrication pendant la période de garantie applicable, VRD, à sa discrétion, réparer ou remplacer les composants couverts. VRD, à sa discrétion, peut se décharger de toutes ses obligations en vertu de telles garanties en remplaçant le produit lui-même ou au remboursement du prix d'achat du produit vérifié lui-même. Le montant maximal recouvrables en vertu de cette garantie est limitée au prix d'achat du produit. Cette garantie est soumise aux conditions, exclusions et limitations décrites ci-dessous.

### **PÉRIODE DE GARANTIE:**

La garantie commence à la date d'achat originale. Dans le cas d'une construction nouvelle, la couverture de garantie commence à la date de la première occupation de l'habitation ou six mois après la vente du produit par un organisme indépendant, distributeur VRD / distributeur agréé, selon la première éventualité. La garantie commence au plus tard 24 mois suivant la date de livraison du produit par VRD, indépendamment de la date d'installation ou d'occupation. La période de garantie pièces et main-d'œuvre pour les composants couverts est produite dans le tableau suivant. Le terme «à vie limitée» dans le tableau ci-dessous est définie comme: 20 ans de la date de début de garantie pour les appareils à gaz, et 10 ans à compter de la date de début de garantie pour le bois, à granulés, et des appareils de charbon. Ces périodes reflètent la durée de vie utile minimale des composants désignés dans des conditions normales d'exploitation.

Période de garantie		Appareils HHT manufacturés et de ventilation							composants couvert
pièces	Travail	gaz	bois	boulette	EPA bois	charbon	électrique	ventilation	
1 l'année		X	X	X	X	X	X	X	Toutes les pièces et le matériel, sauf que l'objet de conditions, exclusions et limitations énumérées
2 années				X	X	X			Allumeurs, composants électroniques, et le verre
		X	X	X	X	X			Installés en usine souffleuses
			X						Panneaux moulés réfractaires
3 années				X					Pots à feu et à burnpots
5 années	1 year			X	X				Castings et les déflecteurs
7 années	3 années		X	X	X				Tubes Manifold, cheminée HHT et résiliation
10 années	1 year	X							Brûleurs, les journaux et les réfractaires
durée de vie limitée	3 années	X	X	X	X	X			Firebox et échangeur de chaleur
90 Jours		X	X	X	X	X	X	X	Toutes les pièces de remplacement au-delà de la période de garantie

Voir les conditions, exclusions et limitations à la page suivante.

**CONDITIONS DE GARANTIE:**

- Cette garantie ne couvre que les appareils VRD qui sont achetés par un revendeur ou distributeur agréé VRD. Une liste des revendeurs autorisés VRD est disponible sur les sites de marque VRD.
- Cette garantie n'est valable que lorsque l'appareil reste VRD sur le site de l'installation initiale.
- Contactez votre revendeur installation du service de garantie. Si le croupier installation est incapable de fournir les pièces nécessaires, contacter le revendeur le plus proche VRD autorisé ou fournisseur. Frais de service supplémentaires peuvent s'appliquer si vous cherchez un service de garantie auprès d'un revendeur autre que le revendeur auprès duquel vous avez acheté le produit.
- Vérifiez auprès de votre revendeur à l'avance pour les frais de vous lors de l'organisation d'un appel de garantie. Voyage et frais d'expédition des pièces ne sont pas couverts par cette garantie.

**EXCLUSIONS DE GARANTIE:**

Cette garantie ne couvre pas les éléments suivants:

- Changements dans les finitions de surface à la suite d'une utilisation normale. Comme un appareil de chauffage, certains changements dans la couleur de finition intérieure et la surface extérieure peut se produire. Ce n'est pas un défaut et n'est pas couvert par la garantie.
- Dommages aux surfaces imprimées, plaquées, ou émaillés causés par les empreintes digitales, les accidents, l'abus, rayures, points a fondu, ou d'autres sources externes et les résidus laissés sur les surfaces plaquées de l'utilisation de nettoyeurs abrasifs ou à polir.
- Réparation ou remplacement de pièces qui sont soumises à l'usure normale pendant la période de garantie. Ces parties comprennent: peinture, bois, granulés de charbon et les joints, les briques réfractaires, des grilles, des guides de flamme, des ampoules, des piles et la décoloration du verre.
- l'expansion mineure, la contraction, ou le mouvement de certaines pièces causant du bruit. Ces conditions sont normales et les plaintes liées à ce bruit ne sont pas couverts par cette garantie.
- Les dommages résultant de: (1) défaut d'installer, d'exploiter ou de maintenir l'appareil en conformité avec les instructions d'installation, consignes d'exploitation, et étiquette d'identification listing agent de meublés avec l'appareil, (2) défaut d'installer l'appareil conformément aux réglementations locales codes du bâtiment; (3) d'expédition ou une mauvaise manipulation; (4) mauvais fonctionnement, l'abus, l'exploitation continue avec des composants endommagé, corrodé ou échoué, un accident, ou incorrectement / réparations mal effectuées, (5) des conditions environnementales, une ventilation inadéquate, négatif pression, ou la rédaction causés par les constructions solidement scellés, l'insuffisance de maquillage alimentation en air, ou de dispositifs de manutention tels que les ventilateurs d'extraction ou de fours à air pulsé ou à d'autres causes telles; (6) l'utilisation de combustibles autres que ceux spécifiés dans les instructions d'utilisation; (7 ) l'installation ou l'utilisation de composants non fournis avec l'appareil ou de tout autre élément qui n'est pas expressément autorisé et approuvé par VRD; interruptions et / ou (9) ou les fluctuations d'; (8) la modification de l'appareil non expressément autorisée et approuvée par écrit VRD alimentation électrique de l'appareil.
- Composants de ventilation non-VRD, des composants foyer ou d'autres accessoires utilisés en conjonction avec l'appareil.
- Toute partie d'un système de cheminée préexistante dans laquelle un insert ou d'un appareil au gaz décoratif est installé.
- obligation de VRD en vertu de cette garantie ne s'applique pas à la capacité de l'appareil pour chauffer l'espace désiré.  
L'information est fournie pour aider le consommateur et le distributeur à choisir l'appareil adapté à l'application. Il faut tenir compte de l'emplacement et la configuration d'appareils, les conditions environnementales, l'isolation et étanchéité à l'air du.

**Cette garantie est nulle si:**

- L'appareil a été trop tiré ou exploités dans des atmosphères contaminées par du chlore, de fluor ou d'autres produits chimiques dommageables. Plus de tirs peuvent être identifiés par, mais non limité à, des plaques ou des tubes déformés, la rouille de fer moulé coloré, bouillonnant, la fissuration et la décoloration des finitions en acier ou en email.
- L'appareil est soumis à des périodes prolongées d'humidité ou condensation.
- Il n'ya aucun dommage à l'appareil ou d'autres composants à cause de dégâts des eaux ou la météo qui est le résultat d', mais sans s'y limiter, l'installation de cheminée ou une mauvaise ventilation.

**LIMITATIONS DE RESPONSABILITÉ:**

- Recours exclusif du propriétaire et la seule obligation de VRD dans le cadre de cette garantie, ou toute autre garantie, expresse ou implicite, ou contractuelle, délictuelle ou autrement, sera limitée au remplacement, réparation, ou remboursement, tel que spécifié ci-dessus. En aucun cas, VRD être tenue responsable des dommages directs ou indirects causés par des défauts dans l'appareil. Certains états n'autorisent pas l'exclusion ou la limitation des dommages fortuits ou consécutifs, de sorte que ces limitations peuvent ne pas s'appliquer à vous. Cette garantie vous donne des droits spécifiques; vous pouvez aussi avoir d'autres droits qui varient d'état à l'autre. sauf dans la mesure prévue par la loi, VRD ne donne aucune garantie expresse autre que la garantie spécifiée aux présentes. La durée de toute garantie implicite est limitée à la durée de la garantie expresse indiquée ci-dessus.

# 1 Approbations Listing et le Code

## A. certification de l'appareil

<b>Modèle</b>	Castile or Santa Fe Pellet Insert Appliance
<b>Tapez</b>	Résidentiel appareil de chauffage de l'espace tirées par des granules de bois
<b>Standard</b>	EN 14785:2006



## B. Spécifications de verre

Cet appareil est équipé avec verre céramique de 5mm. Remplacer le verre uniquement avec verre céramique de 5mm. S'il vous plaît contactez votre revendeur pour le verre de remplacement.

## C. Caractéristiques électriques

230 VAC, 50 Hz, 2,80 ampères Démarrer, Exécuter 0,80 ampères

**NOTE:** Certaines générateur ou la pile de sauvegarde des systèmes ne peuvent pas être compatible avec le micro-processeur sur cet appareil. S'il vous plaît consulter le fabricant de l'alimentation pour les systèmes compatibles.

**AVIS:** Hearth & Home Technologies, fabricant de cet appareil, se réserve le droit de modifier ses produits, leurs spécifications et / ou les prix sans préavis.

## D. spécifications

<b>Distance aux matériaux combustion adjacente:</b>	Standoff Side: 0mm Standoff à-tête: 0mm
<b>CO Concentration at 13% O<sub>2</sub> (mg/m<sup>3</sup>):</b>	Max: 0.003% Min: 0.030%
<b>Température des fumées:</b>	161°C
<b>* Sortie thermique:</b>	Max: Min:
<b>Efficacité énergétique:</b>	Max: 75.1% Min: 75.0%
<b>Capacité de chauffage:</b>	220m <sup>2</sup> to 350m <sup>2</sup>
<b>Capacité de la trémie:</b>	18 kg
<b>carburants:</b>	Granulés de bois, moins de 38mm de longueur, 6 mm à 8 mm de diamètre
<b>Poids:</b>	109 kg, ajouter 18 kg quand la trémie est pleine

\* Sortie thermique varie selon le type de carburant que vous utilisez dans votre appareil. Consultez votre revendeur Quadra-Fire pour obtenir les meilleurs résultats.

**ATTENTION! Risque d'incendie!**Hearth & Home Technologies décline toute responsabilité pour, et l'inscription de garantie et l'agence sera annulée par les actions suivantes.

### NE PAS:

- Installer ou utiliser l'appareil endommagé
- Modifier l'appareil
- Utilisez-le comme un incinérateur ou tout autre moyen différent de laquelle il a été conçu
- Installez autre que celle indiquée par Hearth & Home Technologies
- Faites fonctionner l'appareil sans totalement l'assemblage de tous les composants
- trop le
- Installer un composant non approuvé par Hearth & Home Technologies
- Installez des pièces ou composants non cotées ou non approuvés.

Une installation, un réglage, une altération, un service ou d'entretien peut causer des blessures ou des dommages matériels.

Pour plus d'informations assistance ou complémentaires, consultez un installateur qualifié, une agence de service ou votre revendeur.

**Quadra-Fire est une marque déposée de Hearth & Home Technologies**

# Guide de l'utilisateur

## 2 Mode d'emploi



### AVERTISSEMENT



Surfaces chaudes!

Surfaces de verre et d'autres sont chauds pendant le fonctionnement et refroidir.

De verre chaud provoque des brûlures.

- Ne pas toucher le verre jusqu'à ce qu'il soit refroidi
- NE JAMAIS laisser les enfants toucher le verre
- Gardez les enfants loin
- Surveiller les enfants dans la même pièce que l'appareil.
- Les enfants et les adultes aux dangers des températures élevées.

Les températures élevées peuvent enflammer les vêtements ou autres matériaux inflammables.

- Gardez les vêtements, meubles, rideaux et autres matériaux inflammables loin.

***ATTENTION! Ne pas faire fonctionner l'appareil avant de lire et comprendre les instructions d'utilisation dans le manuel du propriétaire. Défaut de faire fonctionner l'appareil conformément aux instructions d'exploitation pourraient provoquer un incendie ou de blessure.***

## A. sécurité incendie

To fournir la sécurité incendie raisonnable, les éléments suivants doivent être sérieusement pris en considération:

- Installez au moins un détecteur de fumée et de surveiller de CO à chaque étage de votre maison.
- Repérez les détecteurs de loin de l'appareil de chauffage et à proximité des zones de couchage.
- Suivez le placement fabricant du détecteur et les instructions d'installation et d'entretenir régulièrement.
- localiser facilement un extincteur pour composer avec les petits feux.
- Dans le cas d'un feu de trémie:
- Evacue la maison immédiatement.
- Prévenez les pompiers.

## B. Combustible / matériaux non combustibles

### • matériaux combustibles

**Matériel constitués ou revêtus de bois, papier, fibres végétales, les matières plastiques, ou tout autre matériau capable de s'enflammer et brûler, si la flamme l'épreuve ou non, plâtré ou sans enduit.**

### • matériau incombustible

**Matériel qui ne sera pas s'enflammer et brûler. Ces matériaux sont ceux constitués entièrement d'acier, fer, brique, tuile, ardoise, verre ou plâtres, ou toute combinaison de ceux-ci.**

### • matériau coupe-feu Mastic non-combustibles

**Mastics qui ne sera pas s'enflammer et brûler.**

## C. Combustible et de stockage de combustible

La qualité du combustible granulé peuvent considérablement fluctuer. Nous vous recommandons d'acheter du carburant dans le multi-tonne beaucoup quand c'est possible. Cependant, nous ne recommandons d'essayer différentes marques avant d'acheter plusieurs tonnes nombreux pour assurer votre satisfaction.

Matériel de carburant

- Fabriqué à partir de sciure de bois ou de sous-produits
- Selon la source, il peut avoir une teneur en cendres élevée ou basse.

Matériau supérieur Teneur en cendres

- Feuillus avec une haute teneur en minéraux
- Carburant qui contient l'écorce
- pastilles de qualité standard et de granulé de cendres haute

Matériel Basse Teneur en cendres

- Résineux
- Les carburants à faible teneur en minéraux
- granulé de première qualité

**ATTENTION! Ne pas brûler du carburant qui contient un additif; (comme l'huile de soja).**

- **Peut causer des incendies trémie**
- **Les dommages causés au produit peut entraîner**

clinkers

Minéraux et autres matériaux non combustibles tels que le sable va se transformer en un dur, ressemblant à du verre substance appelée un clinker lorsqu'il est chauffé dans le pot à feu.

Les arbres de différentes régions varient en contenu minéral. C'est pourquoi certains combustibles produisent plus que d'autres clinkers.

humidité

Toujours brûler le combustible sec. La combustion du carburant avec des taux d'humidité élevé de la chaleur du carburant et a tendance à refroidir l'appareil, privant la chaleur de votre maison. Pastille de combustible humide peut obstruer le système d'alimentation.

Taille

- Pellets sont de 6 ou 8mm de diamètre
- Longueur ne devrait pas être plus que 38mm
- longueurs Pellet peut varier d'un lot à partir du même fabricant
- En raison de variations de longueur, la hauteur de flamme (taux d'alimentation) peut nécessiter un ajustement en temps. Voir page 10 pour les instructions.

performance

- teneur en cendres supérieure nécessite le tiroir à cendres pour être vidée plus souvent
- Feuillus besoin de plus d'air pour brûler correctement
- pastilles de bois de qualité supérieure produire la sortie le plus élevé de la chaleur.
- pastilles de combustion plus long que 38 mm peut provoquer un taux de carburant incompatible alimentation et / ou allumages manqués.

**ATTENTION! Testé et approuvé pour granulé de bois. La combustion de tout autre type de vides de carburant de votre garantie.**

stockage

- granulé de bois doit être laissé dans leur sac scellé d'origine jusqu'à l'aide à empêcher l'absorption d'humidité.
- Ne stockez pas de pastilles de combustible dans les exigences de dégagement ou dans une zone qui entraveraient le nettoyage et l'entretien courant.

**D. Informations générales d'exploitation**

**1. Appels thermostat pour chauffer**

L'appareil est comme la plupart des fours modernes; lorsque le thermostat demande de la chaleur, votre appareil sera automatiquement la lumière et de livrer de la chaleur.

Lorsque la pièce est à la température et le thermostat est satisfaite, la lumière rouge, appelez s'éteint et l'appareil s'éteint. La lumière rouge est appel situé derrière le panneau

droit d'accès.

**2. Sortie de chaleur Controls**

Cet appareil est équipé d'un interrupteur de commande de la chaleur de sortie qui a trois paramètres ou les taux de brûler; faible, moyen et élevé. Figure 9.1.

L'appareil se met en marche et en arrêt comme l'exige le thermostat. Lorsque le thermostat demande de la chaleur, l'appareil démarre toujours sur High. Après avoir brûlé environ 4 minutes, l'appareil sera ensuite graver à la vitesse à laquelle il a été initialement fixé. Si l'appareil est fixé à l'un des paramètres plus bas, elle se déroulera plus silencieux, mais prend plus de temps pour chauffer une zone que si elle était fixée à un taux plus élevé brûler.

Indépendamment de la vitesse de combustion, lorsque la zone est assez chaud pour satisfaire le thermostat, l'appareil s'éteint.

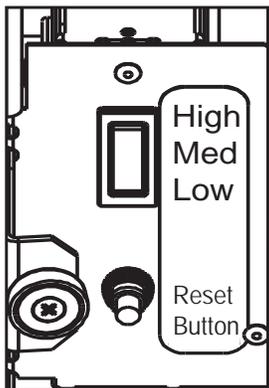


Figure 9.1

	<p><b>AVERTISSEMENT</b></p>
<p>Risque d'incendie. Gardez les matériaux combustibles, essence et autres vapeurs et liquides inflammables claire de l'appareil.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ne pas stocker des matériaux inflammables à proximité de l'appareil.</li> <li>• NE PAS utiliser d'essence, de combustible à lanterne, de kérosène, liquides allume-barbecue ou de liquides similaires pour allumer ou «raffaîchir» un feu dans ce poêle.</li> <li>• NE PAS brûler de déchets ni de liquides inflammables tels que l'huile ESSENCE, NAPhte ou du moteur.</li> <li>• NE PAS UTILISER DES PRODUITS CHIMIQUES DE FLUIDES POUR ALLUMER LE FEU.</li> <li>• Gardez tous ces liquides loin du poêle pendant qu'il est en usage.</li> <li>• Les matériaux combustibles peuvent s'enflammer.</li> </ul>	

**E. Avant votre premier feu**

1. Tout d'abord, assurez-vous que votre appareil a été installé correctement et que toutes les exigences de sécurité ont été respectées. Portez une attention particulière à la protection incendie, l'évacuation et les instructions d'installation du thermostat.
2. Vérifiez que le tiroir à cendres et le foyer sont vides!
3. Fermez la porte avant.

<p><b>ATTENTION</b></p>
<p>Astuce du thermocouple doit être en contact avec l'extrémité intérieure de la couverture de thermocouple. Allumages manqués peuvent survenir.</p>

**F. Remplissage de la trémie avec des carburants**

- a. Ouvrez le couvercle de la trémie et tirez le couvercle vers vous.
- b. Ne pas trop remplir la trémie. Le couvercle doit être complètement fermé à maintenir le vide approprié et pour le moteur d'alimentation pour fonctionner. Un message d'erreur apparaîtra sur la commande murale si le couvercle n'est pas correctement fermée.
- c. Retirez toute la sciure de bois ou de carburant à partir du joint du couvercle après le remplissage de la trémie.
- d. Ne pas laisser une partie du sac de carburant de l'appareil après le remplissage de la trémie.
- e. Boutique de carburant loin de l'appareil pour maintenir une bonne dégagement aérien sûr aux combustibles.

## G. A partir votre premier feu

1. Un thermostat est nécessaire pour le bon fonctionnement de cet appareil. A cette époque, remplir la trémie avec des granules, régler le thermostat à son plus bas niveau. Branchez le cordon d'alimentation dans une prise à proximité.
2. Le ventilateur d'évacuation restera allumé pendant environ 18 minutes, même si le thermostat ne réclame pas la chaleur. Cela est normal.
3. Repérez l'interrupteur de commande de la chaleur de sortie sur le côté inférieur droit de la chambre de combustion derrière la porte avant décoratif. Réglez le paramètre élevé et ensuite régler le thermostat à son réglage le plus élevé. La lumière rouge sera allumée sur lequel est situé sur le haut de la boîte de jonction derrière le panneau droit d'accès. Cela indique que le thermostat appelle à la chaleur. Figure 10.1.
4. Le système d'alimentation en combustible et l'allumeur devrait maintenant être allumé.
5. Pour votre premier feu, il sera nécessaire d'appuyer sur le bouton reset une fois par minute jusqu'à ce que les granules commencent à tomber dans le pot à feu, puis appuyez sur le bouton 1 de plus de temps. Cela remplira le système d'alimentation et de l'appareil permettent de commencer à tomber pellets. L'appareil continuera à fonctionner tant que le thermostat est appelé à la chaleur.
6. Une fois que l'appareil a enflammé, le laisser brûler pendant environ 15 minutes, puis réglez le thermostat à la température ambiante désirée. Réglez le commutateur de contrôle de la chaleur de sortie pour le réglage désiré.

### ATTENTION

Les odeurs et vapeurs libérés durant l'opération initiale.

- Le durcissement de la peinture haute température.
- Ouvrez les fenêtres pour l'aération.

Les odeurs peuvent être irritantes pour les personnes sensibles.

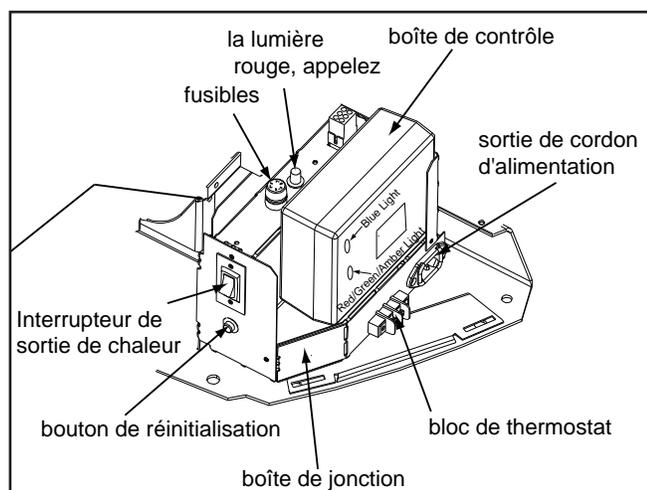


Figure 10.1

## H. Caractéristiques des feux

Un feu bien réglé avec le bouton de contrôle thermique de sortie réglée sur "HIGH" a un motif de flamme courte actif qui s'étend hors de la pot à feu d'environ 102mm.

Si l'incendie a flammes hautes avec des queues noires et semble un peu paresseux, le taux d'alimentation devra être réduite.

Si le feu n'est pas 102mm de haut, augmenter l'avance. Un réglage moyen et faible donnera une courte flamme. La flamme va augmenter et diminuer quelque peu. Cela est normal.

### I. Instructions Flux de rajustement

La tige de commande de réglage d'alimentation est réglé en usine, et devrait être suffisant pour la plupart des carburants. La tige de commande se glisser par la seule desserrage de la vis d'aile.

Cependant, si la hauteur de flamme est trop haute ou trop basse, vous aurez besoin d'ajuster le taux d'alimentation. Attendez que l'appareil a brûlé pendant 15 minutes avant d'effectuer vos réglages et attendre 15 minutes pour un réglage d'alimentation pour prendre effet. Faire les ajustements par incréments d'environ 12,7 mm.

1. Desserrer la vis papillon.
2. Régler la tige de commande de carburant ajustement vers la droite et le haut pour augmenter le taux d'alimentation et de la hauteur de flamme ou à la gauche et vers le bas pour diminuer le taux d'alimentation et de la hauteur des flammes.
3. Resserrez la vis papillon.

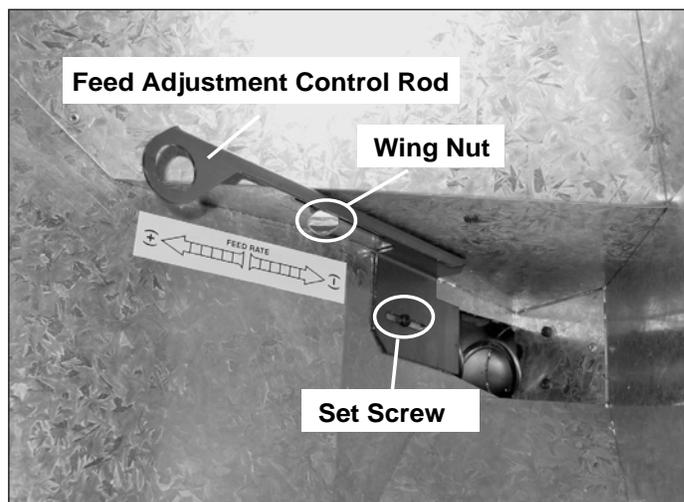


Figure 10.2

**J. Cycles d'allumage**

1. Au début de chaque cycle d'allumage, il est normal de voir de la fumée dans la chambre de combustion. La fumée va s'arrêter une fois le feu commence.
2. Le ventilateur de convection s'allumera automatiquement après votre appareil a atteint la température réglée.

Ce transfert de chaleur souffleur de votre appareil dans la pièce, et continuera à courir après le thermostat a cessé ses appels à la chaleur que l'appareil soit refroidi.

3. Parfois, l'appareil peut manquer de carburant et de se fermer. Lorsque cela arrive, la lumière rouge sera appels de suite. Voir Figure 10.1 à la page 10.1.

Pour le relancer, remplir la trémie et appuyez sur le bouton de réinitialisation. Lorsque vous appuyez sur le bouton de réinitialisation à la lumière appelez rouge s'éteint. Relâchez le bouton et la lumière se rallume. Vous devriez voir un feu très prochainement.

Sinon, suivez les instructions à la page 10, "Démarrage votre premier feu".

**K. Clear Space**

**ATTENTION! RISQUE DE FEU! NE PAS PLACER D'OBJETS INFLAMMABLES À L'AVANT DE L'APPAREIL. LES TEMPÉRATURES ÉLEVÉES PEUVENT ENFLAMMER DES VÊTEMENTS, DES MEUBLES OU DES RIDEAUX. MAINTENIR UN DÉGAGEMENT MINIMUM DE 914 MM À L'AVANT DE L'APPAREIL.**

**Mantel:** Évitez de placer des bougies et autres objets sensibles à la chaleur sur la cheminée ou âtre. La chaleur peut endommager ces objets.

**AVIS:** *Dégagements ne peut être réduite par des moyens approuvés par l'autorité réglementaire compétente.*

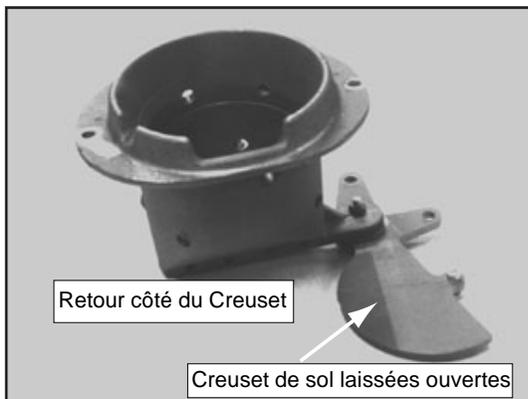
**ATTENTION! RISQUE DE FEU!** Gardez les matériaux combustibles, essence et autres vapeurs et liquides inflammables claire de l'appareil.

- Ne pas stocker des matériaux inflammables à proximité de l'appareil.

- **NE PAS** utiliser d'essence, de combustible à lanterne, de kérosène, liquides allume-barbecue ou de liquides similaires pour allumer ou «rafraîchir» un feu dans ce poêle.

**Gardez tous ces liquides loin du poêle pendant qu'il est en usage comme matériaux combustibles peuvent s'enflammer.**

	<b>AVERTISSEMENT</b>
	<p>risque d'incendie</p> <p>N'utilisez pas l'appareil:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Avec porte de l'appareil ouvert.</li> <li>• plancher Creuset ouvert.</li> <li>• Nettoyage plaques coulissantes ouvertes.</li> </ul> <p>Ne stockez pas de carburant:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Plus proche que les autorisations nécessaires pour combustibles à l'appareil</li> <li>• Au sein de l'espace requis pour le chargement ou l'enlèvement des cendres.</li> </ul>



**Figure 11.1 - NE LAISSEZ PAS OUVRIR ÉTAGE Creuset**

# 3

## Maintenir & Entretien de votre appareil

### A. Procédure d'arrêt appropriée



### ⚠ ATTENTION

Risque de choc et de fumée

- Baissez le thermostat, laissez l'appareil refroidir complètement et d'échappement du ventilateur doit être éteint. Maintenant vous pouvez débrancher l'appareil avant l'entretien.
- Émanations de fumée dans la chambre • peut se produire si l'appareil n'est pas refroidir avant de le débrancher.
- Risque de choc électrique si l'appareil n'est pas débranché avant de l'appareil d'entretien.

**Suivez les instructions détaillées disponibles dans cette section pour chacune des étapes énumérées dans le tableau ci-dessous.**

### B. Rapide tableau d'entretien de référence

Nettoyage ou d'inspection	Fréquence		Fréquence			
			quotidi- enne	heb- doma- daire	men- suel	annuel
tiroir à cendres / tiroir	Tous les 5 sacs de carburant selon le type de combustible ou accumulation de cendres	OR		X		
Enlèvement des cendres du Firebox	Tous les 5 sacs ou plus fréquemment en fonction du type de combustible ou accumulation de cendres	OR		X		
Sous échangeur de chaleur	Chaque tonne de carburant 1	OR			X	
soufflerie, combustion (gaz d'échappement)	Plus fréquemment, selon le type de carburant	OR				X
soufflerie, convection	Chaque sac de 25 ou plus souvent selon le type de carburant	OR			X	
Inspection loquet de la porte	Avant la saison de chauffage	OR			X	
Firebox - Préparer pour les non-Burn Season	À la fin de la saison de chauffage	OR				X
Creuset - granules de combustion - feuillus	Tous les 3 sacs	OR	X			
Creuset - granules de combustion - résineux	Tous les 5 sacs	OR	X			
verre	When clear view of firepot becomes obscure	OR		X		
Echangeur de chaleur & Drop Tube	Tous les 15 sacs	OR		X		
trémie	Toutes les 50 sacs de carburant ou lorsque vous changez les types de combustibles	OR			X	
purge du système	Plus fréquemment, selon le type de carburant	OR				X

**AVIS: Ce sont des recommandations. Nettoyer plus souvent si vous rencontrez lourde accumulation de cendres à l'intervalle recommandé ou voyez-vous la suie provenant de l'évent. Pas correctement le nettoyage de votre appareil sur une base régulière annulera votre garantie.**

### C. entretien général

#### 1. Types de carburant

Selon le type de combustible que vous brûlez va dicter à quelle fréquence vous devez nettoyer votre pot à feu.

Si le combustible que vous brûlez est une terre haute teneur en cendres ou il peut être nécessaire de nettoyer le pot à feu plus d'une fois par jour.

Carburant sale provoquera clinkers se former dans le pot à feu. Un clinker est formé lorsque la saleté, des cendres ou d'une substance non consommable est chauffé à 1093 ° C et devient semblable à du verre.

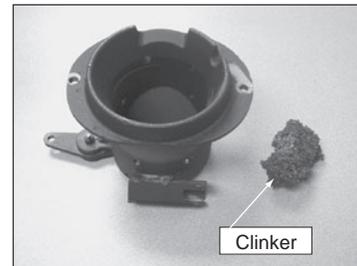


Figure 12.1 - Clinker

**2. Nettoyage Creuset avec Rod & Nettoyage Creuset outil de débouillage**

- **Fréquence:** Quotidien, ou plus souvent si nécessaire
- **Par:** Particulier
- a. L'appareil doit être en arrêt complet et laisser refroidir et le ventilateur d'évacuation hors. **REMARQUE:** Si vous êtes juste nettoyer le pot à feu, il n'est pas nécessaire de débrancher l'insert.
- b. Tirez la tige de nettoyage pot à feu OUT et dans une couple de fois pour aider à secouer les débris. Voir la figure 12.1 page 12.  
Si la tige est difficile de tirer, il peut être nécessaire d'utiliser votre pot à feu de nettoyage des outils d'effriter matériel qui a construit sur la plaque de fond du pot à feu et à repousser toute clinkers. Agrandir mâchefers peuvent être retirés à partir du haut du pot à feu l'. Clinkers de maïs peut être particulièrement difficile à briser.
- c. La plaque de sol pot à feu doit être complètement fermée lorsque vous avez terminé. Voir la figure 11.1, page 11.

**3. Ash Removal from Firebox**

- **Fréquence:** hebdomadaire des sacs ou 5, ou plus fréquemment en fonction de l'accumulation de cendres
- **Par:** Particulier
  - a. Il ne doit pas y avoir de cendres chaudes dans le foyer pendant le nettoyage de l'appareil permettent de complètement refroidir. Les cendres foyer doit être enlevé à chaque fois le chemin d'échappement est nettoyé. Le nettoyage fréquent des cendres dans le foyer aideront à ralentir l'accumulation de cendres dans le ventilateur d'évacuation et de système d'évacuation.
  - b. Branchez votre appareil, si débranché, et tourner le thermostat sur et immédiatement l'éteindre pour démarrer le ventilateur d'évacuation sur son temps de cycle. Il va tirer les cendres volantes à l'échappement au lieu de dans la pièce.
  - c. Ouvrez la porte. Il ya 2 plaques de glissement de nettoyage à gauche et à droite de la pot à feu avec des trous pour les doigts. Tirez sur les deux plaques glisser et balayer les cendres restantes de la chambre de combustion dans les deux trous ouverts. Un pinceau fonctionne bien pour cela. Fermer plaques coulissantes.
  - d. Ces cendres sont déposées dans le tiroir à cendres même que les débris pot à feu. Le tiroir à cendres doit être vidé chaque fois que vous nettoyez le foyer. N'oubliez pas de placer les cendres et les débris dans un récipient métallique ou non-combustibles.
  - e. Les deux plaques de glissement de nettoyage doit être complètement fermée lorsque le nettoyage est terminé.

**4. Nettoyage bac à cendres / tiroir**

- **Fréquence:** Hebdomadaire ou tous les 5 sacs ou plus fréquemment selon accumulation de cendres
  - **Par:** Particulier
- Localisez le cendrier / tiroir sous le pot à feu et faites glisser le tiroir à cendres tout droit. Videz dans un récipient incombustible et ré-installer cendrier / tiroir.

**5. Élimination des cendres**

- **Fréquence:** Au besoin
  - **Par:** Particulier
- Les cendres doivent être placées dans un contenant métallique avec un couvercle hermétique. Le récipient fermé des cendres doivent être placées sur un plancher incombustible ou sur le sol, loin de tout matériau combustible, en attendant l'élimination finale.
- Si les cendres sont éliminés par enfouissement dans le sol ou dispersées autrement sur place, ils doivent être conservés dans le récipient fermé jusqu'à ce que toutes les cendres ont été complètement refroidies.

	 <b>AVERTISSEMENT</b>
	<p>Élimination des cendres</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Les cendres doivent être placées dans un contenant métallique avec couvercle bien ajusté.</li> <li>• Les cendres devraient être conservées dans un contenant fermé jusqu'à ce qu'elles soient complètement refroidies.</li> </ul>

	 <b>AVERTISSEMENT</b>
	<p>Risque d'incendie.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• NE JAMAIS tirer tiges de nettoyage pot à feu ou de plaques de glissement de nettoyage lorsque l'appareil est en fonctionnement. Boulettes chaudes peuvent tomber dans cendrier et peut déclencher un incendie ou d'avoir mal commence par manque de vide.</li> </ul>

	 <b>AVERTISSEMENT</b>
	<p>Risque d'incendie.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Les plaques de glissement de nettoyage doit être complètement fermée lorsque l'appareil est en fonctionnement. Boulettes chaudes peuvent tomber dans le cendrier et démarrer un feu.</li> </ul>

## 6. Nettoyage Chambers échangeur de chaleur et tube de descente

- **Fréquence:** Hebdomadaire ou tous les 15 sacs ou plus fréquemment en fonction de l'accumulation de cendres
- **Par:** Particulier

 **AVERTISSEMENT**

 Tiges échangeur de chaleur de nettoyage peut être chaude au toucher. Pour des raisons de sécurité de porter des gants.

 Ne tirez pas sur l'échangeur de chaleur de nettoyage des tiges tout l'appareil est en fonctionnement.

Poussez le nettoyage tiges lorsque vous avez terminé, **NE PAS** laisser le nettoyage des tiges OUT. Blessures peuvent survenir.

Le montant de l'accumulation de cendres dans le pot à feu sera un bon guide pour déterminer à quelle fréquence vous devez nettoyer les échangeurs de chaleur.

- Laisser l'appareil refroidir complètement avant de tirer les tiges de nettoyage. Tournez le thermostat sur off, puis immédiatement pour démarrer le ventilateur d'évacuation sur son temps de cycle. Il va tirer les cendres volantes à l'échappement au lieu de dans la pièce.
- Localisez les 2 tiges exposés directement sous les tubes de l'échangeur de chaleur. Figure 14.1.
- C. Pour nettoyer, tirer les tiges droites jusqu'à ce qu'il s'arrête, environ 203mm. Glissez les tiges OUT et dans une couple de fois.

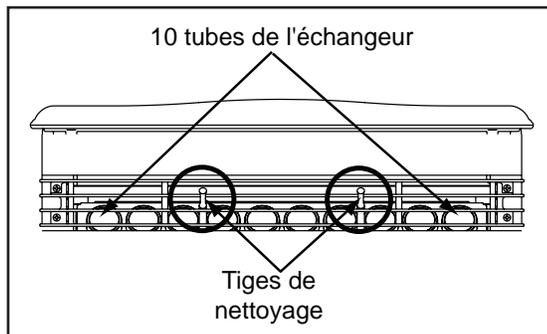


Figure 14.1

## 7. Nettoyage Sous échangeur de chaleur

- **Fréquence:** mensuelle ou après la combustion une tonne de carburant
  - **Par:** Particulier
- Soyez sûr que l'appareil est laissé à refroidir, a été débranché et le ventilateur d'échappement est éteint
  - Un nettoyage plus approfondi est nécessaire pour enlever l'excès de cendre qui est laissé derrière de l'utilisation de tiges de nettoyage pour les tubes de l'échangeur de chaleur.
  - Les cendres seront reposant sur le dos de la chicane. Il faudra enlever le déflecteur moulé.

## 8. Nettoyage de la trémie

- **Fréquence:** mensuelle ou après la combustion de carburant 50 sacs
- **Par:** Particulier

Après avoir brûlé environ 1 tonne de carburant que vous aurez besoin pour nettoyer la trémie pour éviter l'accumulation de sciure de bois.

Une combinaison de sciures et de granulés sur la vis sans fin réduit la quantité d'alimentation en carburant du pot à feu. Cela peut entraîner des arrêts intempestifs et mal commence.

- L'appareil doit être en arrêt complet. Laisser l'appareil refroidir complètement.
- Vider le réservoir de tout boulettes restantes.
- C. Vide de la trémie et le tube d'alimentation.

**REMARQUE:** Hearth & Home Technologies recommande d'utiliser un nettoyeur à vide robuste spécifiquement conçu pour le nettoyage de carburant appareil solide.

## 9. Nettoyage de la vitre

- **Fréquence:** Quand vision claire du pot au feu devient obscur
  - **Par:** Particulier
- L'appareil doit être complètement refroidir avant de nettoyer le verre.
  - Vide cendres volantes provenant de verre et de la corde porte.
  - Utilisez un essuie-tout humide ou tout autre nettoyant à vitre non abrasif. Essuyez avec une serviette sèche.

 **ATTENTION**

Poignée assemblage en verre avec soin.

Lors du nettoyage de verre:

- Éviter de heurter, se gratter ou de claquer verre.

- Ne pas nettoyer la vitre lorsqu'elle est chaude.
- N'utilisez pas de nettoyants abrasifs.
- Reportez-vous aux instructions d'entretien.

 **AVERTISSEMENT**

Poignée de verre avec soin.

- Inspectez le joint d'étanchéité pour s'assurer qu'il est en bon état.
- Ne frappez pas, le slam ou le verre de zéro.
- **NE PAS** utiliser l'appareil avec l'assemblage de verre enlevée.

- **NE PAS** utiliser avec un verre fissuré, cassé ou rayé.

**10. La suie et les cendres volantes: Formation & besoin d'enlever au boyau d'évacuation du système.**

- **Frequency:** Yearly or more frequently depending on ash build-up.
- **By:** Qualified Service Technician/Homeowner

Soyez sûr que l'appareil est laissé à refroidir, a été débranché et le ventilateur d'échappement est éteint.

Les produits de combustion contiennent de petites particules de cendres volantes. Les cendres volantes recueillera dans le système d'évacuation et de restreindre le flux des gaz de combustion.

Au démarrage, si il ya une combustion incomplète, ou si il ya un arrêt ou un mauvais fonctionnement de l'appareil, il conduira à une formation de suie. Cette recueillera dans le système d'évacuation.

La ventilation (cheminée) système peut avoir besoin d'être nettoyé au moins une fois par an ou plus souvent selon la qualité de votre carburant ou si il ya beaucoup de sections de tuyau horizontal. Ash va construire plus rapidement dans les sections horizontales.

**11. Inspection loquet de la porte**

- **Fréquence:** Avant la saison de chauffage ou de mois pendant la saison de chauffage
- **Par:** Particulier

Le loquet de la porte n'est pas réglable mais le joint d'étanchéité entre le verre et le foyer doivent être inspectées périodiquement pour s'assurer qu'il ya une bonne étanchéité.

**12. Nettoyage ventilateur de combustion - ne nécessite aucune lubrification**

- **Fréquence:** Annuelle ou au besoin
- **Par:** technicien de service qualifié
- **Tâche:** Contactez votre revendeur local

**13. Nettoyage Ventilateur de convection - ne nécessite aucune lubrification**

- **Fréquence:** mensuelle ou tous les sacs de 25 ou plus fréquently selon l'environnement d'exploitation
- **Par:** technicien de service qualifié
- **Tâche:** Contactez votre revendeur local.

**14. Préparation Firebox pour les non-Burn Season**

- **Fréquence:** Annuelle à la fin de la saison de chauffage
- **Par:** Particulier
  - a. Soyez sûr que l'appareil est laissé à refroidir, a été débranché et le ventilateur d'échappement est éteint.
  - b. Retirez toutes les cendres de l'âtre et le vide complètement.
  - C. Peinture tout acier exposés, y compris en fonte.
    - Utilisez le Touch-Up peinture fournie avec l'appareil, ou;
    - Achat de peinture auprès de votre revendeur local.
    - Vous devez utiliser une peinture haute température fait specifically des appareils de chauffage.

## D. Entretien Haute Teneur en cendres carburant

- Fréquence: Au besoin
- Par: Particulier

La mauvaise qualité de pastilles de combustible, ou manque d'entretien, peuvent créer des conditions qui rendent la remplir rapidement pot à feu avec des cendres et mâchefers.

Cette condition rend l'appareil sensible aux débordements du pot à feu avec des granulés qui peuvent causer des incendies trémie de fumer, l'encrassement et possible. Figure 16.1 montre un exemple où les débordements: foyer, boulettes de remonter dans le tube d'alimentation et de cendres s'est accumulée dans la chambre de combustion.

Une méthode inefficace et non rentable de brûler du carburant causée par une mauvaise qualité des granulés de combustible est montré dans la figure 16.2.

La taille de la flamme correcte lorsque de bonne qualité, de la prime pastille de combustible est brûlé est montré dans la figure 16.3.

Si l'accumulation de cendres dépasse le point à mi-chemin dans le pot à feu ATTENTION IMMEDIATE ET nettoyage est nécessaire.

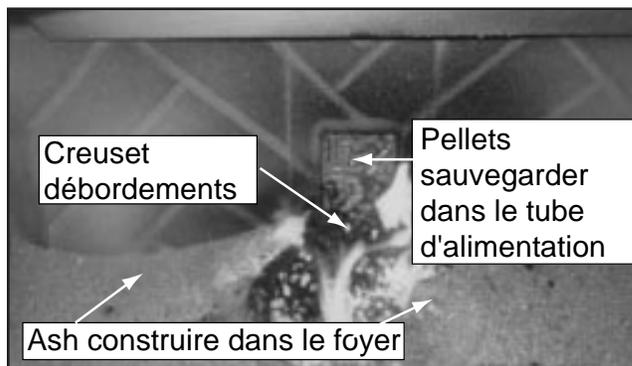


Figure 16.1

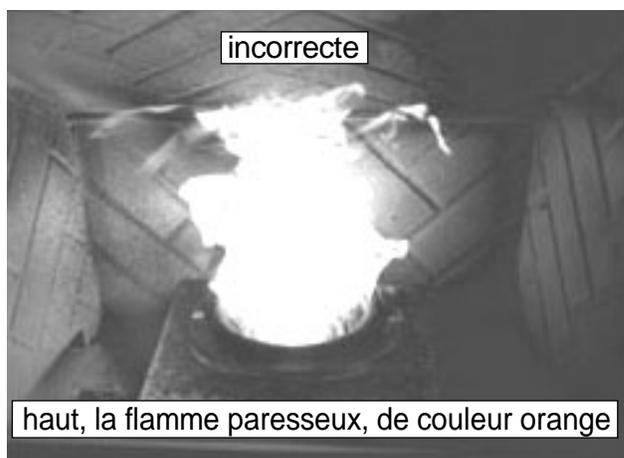


Figure 16.2

	<b>AVERTISSEMENT</b>
	<b>Risque d'incendie.</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• combustibles en cendres élevée, ou manque d'entretien, pot à feu peuvent causer la trop remplir. Suivez la procédure d'arrêt appropriée si l'accumulation de cendres dépasse un demi-point de façon pot à feu.</li><li>• Le défaut de le faire pourrait entraîner des incendies trémie de fumer, l'encrassement et possible.</li></ul>

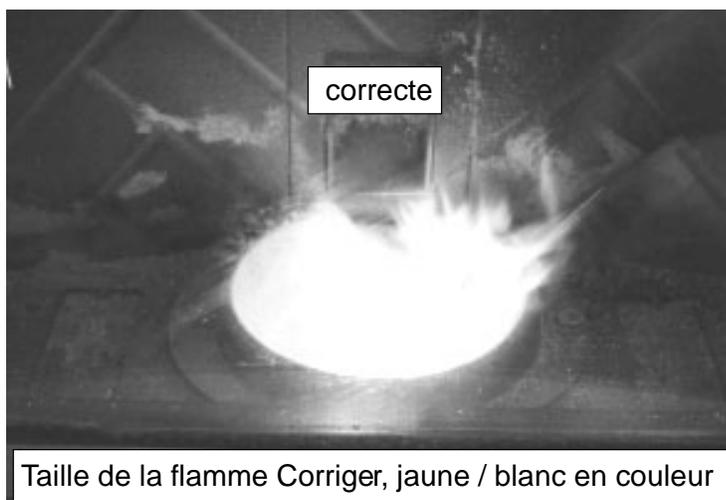


Figure 16.3

# 4 Dépannage pour les propriétaires-occupants

## A. Foire aux questions

QUESTIONS	SOLUTIONS
1. bruit métallique.	1. Le bruit est causé par le métal expansion et la contraction comme il se réchauffe et se refroidit, le son produit par une chaudière ou un conduit de chauffage. Ce bruit n'affecte pas le fonctionnement ou la longévité de votre appareil.
2. L'accumulation de cendres blanches sur verre.	2. Cela est normal. Nettoyez le verre en utilisant n'importe quel nettoyeur pour vitre non abrasif.
3. Le verre a une accumulation de suie noire	3. Accumulation excessive de cendres. Voir la solution n ° 4. Les réglages inférieurs brûlent va produire plus de cendres, les réglages plus élevés produisent moins de brûler. Le plus il brûle à basse le nettoyage plus fréquent du verre est nécessaire.
4. Verre a tourné sale.	3. Une accumulation excessive de cendres. Les réglages inférieurs brûlent va produire plus de cendres, les réglages plus élevés produisent moins de brûler. Le plus il brûle à basse le nettoyage plus fréquent du verre est nécessaire.
5. Le feu a flammes hautes avec des queues noires et est paresseux.	4. Le taux d'alimentation doit être réduite ou le pot à feu doit être nettoyée. Echangeur de chaleur ou de ventilateur d'évacuation doit être nettoyée.
6. Smokey démarrage ou bouffées de fumée provenant du lavage de l'air.	5. Soit le pot à feu est sale ou il ya trop de carburant au démarrage et pas assez d'air. Fermez taux d'alimentation 1 / 4 (6mm) pouce à un moment jusqu'à ce que ce n'est plus le cas.
6. Grande flamme au démarrage.	6. Cela est normal. Flamme va s'installer une fois le feu établi.

**AVIS:** Les odeurs et les vapeurs sont libérées pendant l'opération initiale en raison du durcissement de la peinture haute température. Ouvrez les fenêtres pour l'aération. Les odeurs peuvent être irritantes pour les personnes sensibles.

# Guide d'installation

## 5 Mise en route

### A. Considérations sur la conception, installation & Lieu

#### 1. Lieu Appliance

Avis: Vérifiez les codes du bâtiment avant l'installation.

• L'installation doit respecter tous les codes du bâtiment locaux et règlements, y compris celles qui se réfèrent à des normes nationales et européennes.

• Consulter la compagnie d'assurance, inspecteur en bâtiment, les pompiers ou les autorités ayant juridiction sur les restrictions, l'inspection des installations et des permis.

C'est une bonne idée de planifier votre installation sur le papier, en utilisant des mesures exactes pour les jeux et la protection de plancher, avant de réellement commencer l'installation. Lieu de l'appareil et la cheminée aura une incidence sur la performance.

Il faut tenir compte de:

- La sécurité, la commodité, la circulation
- Le placement du connecteur et la cheminée et de minimiser l'utilisation des compensations cheminée.
- Placez l'appareil où il y aura un passage libre pour une cheminée Inscrite à travers le plafond et le toit (vertical) ou par le biais du mur extérieur (horizontal).
- Installation du kit nécessaire en dehors de l'air aura une incidence sur l'emplacement de l'évent. Depuis granulés d'échappement peuvent contenir des cendres, de suie ou

d'étincelles, vous devez considérer l'emplacement de:

- Windows
- Prises d'air
- Climatiseur
- Débord, soffites, auvents, murs adjacents
- Aménagement paysager, de la végétation
- évent horizontal ou vertical

Lors de la localisation et la terminaison de ventilation d'évacuation, l'emplacement idéal est d'évacuer la ligne de toit au-dessus lorsque cela est possible. Cela minimise les effets de la charge du vent.

#### 2. appui de plancher

Le sol porteur sous l'appareil doit être capable de supporter le poids de l'appareil, la charge de carburant et le poids de la cheminée.

Assurez-vous que votre plancher sera support ces poids avant l'installation. Ajouter suffisamment de soutien supplémentaire pour répondre à cette requirement de poids avant l'installation. Le poids de cet appareil est de 109 kg et d'une trémie remplie de carburant pesant 18 kg, le total de l'appareil et le carburant est de 137 kg.

**ATTENTION! Risque de pièces endommagées par le feu pourrait nuire au fonctionnement sécuritaire. Ne PAS installer endommagé, incomplet ou composants de substitution.**

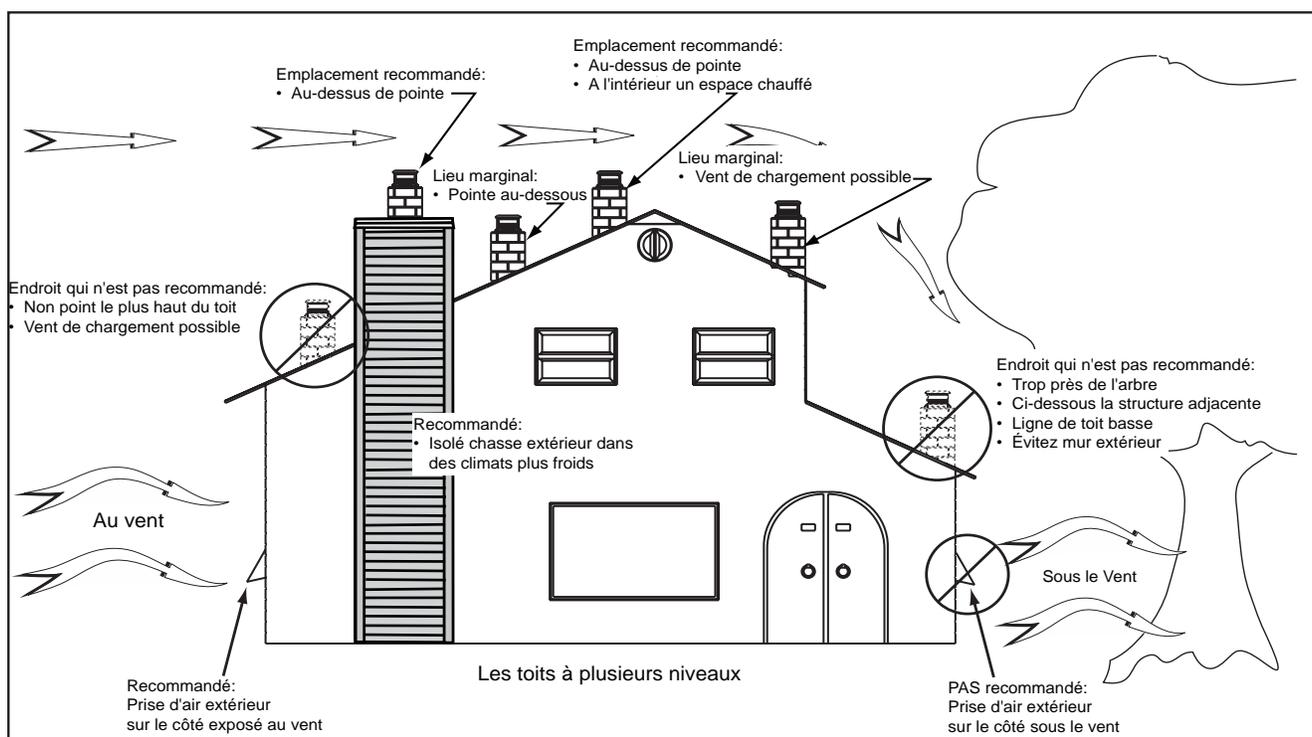


Figure 18.1

**B. Emplacement du thermostat**

Lieu Le thermostat va avoir un certain effet sur le fonctionnement de l'appareil.

Lorsque le thermostat est situé près de l'appareil, il peut exiger un réglage de température légèrement plus élevée pour maintenir le reste de la maison confortable.

Si l'emplacement du thermostat est dans une pièce adjacente ou sur un étage différent, vous verrez des températures plus élevées à proximité de l'appareil.

**C. Outils et fournitures nécessaires**

Outils et matériaux de construction normalement requis pour l'installation.	
scie alternative	Clé à douilles 7 / 16
marteau	pouces
Tournevis Phillips	(ou 10mm ou 11mm 6 pt
Mesurer bande	6 pt socket)
fil à plomb	Encadrement Place
niveau	Perceuse électrique et
Encadrement des maté-	mèches
riaux	Vis autotaraudeuses
Salut-Temp produit de	En dehors de l'air requis
calfeutrage	Classe L ou PL Pellet
gants	Vent
Lunettes de sécurité	Peuvent aussi avoir
	besoin:
	Courroies de soutien Vent

**E. Liste de vérification pré-Burn**

1.		Placez l'appareil dans un endroit près de la zone d'installation finale et suivre les procédures ci-dessous:
2.		Ouvrez l'appareil et retirez toutes les pièces et objets emballés à l'intérieur du pack de composants. Inspectez toutes les pièces et de verre pour des dommages d'expédition. Contactez votre revendeur si vous constatez des irrégularités.
3.		Tous les avertissements de sécurité ont été lus et suivies.
4.		Ce manuel d'utilisation a été lu.
5.		Exigences de protection de sol ont été respectées.
6.		Ventilation est correctement installé.
7.		Les dégagements de l'appareil et la cheminée et les matériaux combustibles ont été respectées.
8.		La cheminée de maçonnerie est inspectée par un professionnel et il est propre, ou de la cheminée en métal fabriquée en usine est installée conformément aux instructions du fabricant et les dégagements.
9.		La cheminée répond la hauteur minimale requise.
10.		Toutes les étiquettes ont été retirées de la porte vitrée.
11.		Surfaces plaquées ont été essuyée, le cas échéant.
12.		Thermostat ou à distance a été installé.
13.		Une prise de courant est disponible à proximité.

**D. Inspectez appareils et composants**

*ATTENTION! Risque d'incendie! Les pièces endommagées pourraient nuire au fonctionnement sécuritaire. Ne PAS installer endommagé, incomplet ou composants de substitution.*

- Ouvrez l'appareil et retirez toutes les pièces et objets emballés à l'intérieur du pack de composants. Inspectez toutes les pièces et de verre pour des dommages d'expédition.
- Rapport à votre revendeur les pièces endommagées lors de l'expédition.
- Toutes les étiquettes ont été retirées de la porte vitrée.
- Les surfaces ont été plaqué essuyer avec un chiffon doux, le cas échéant.
- Lisez toutes les instructions avant de commencer l'installation. Suivez attentivement ces instructions lors de l'installation afin d'assurer un maximum de sécurité et des avantages.
- Suivez les instructions du fabricant de tuyaux pour l'installation et la clairance requirments air.

# 6 Dimensions et dégagements

## A. DIMENSIONS DE L'APPAREIL

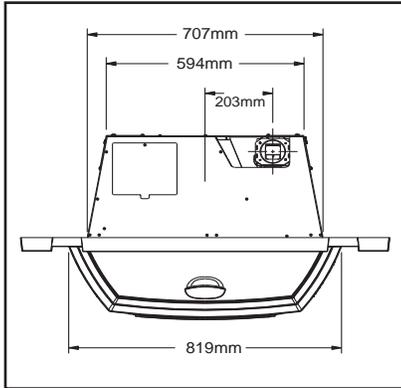


Figure 20.1 - Vue du haut

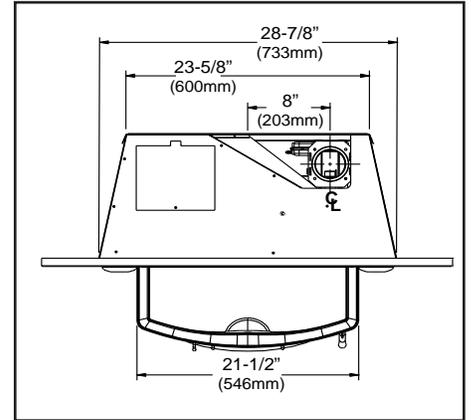


Figure 20.4 - Vue du haut

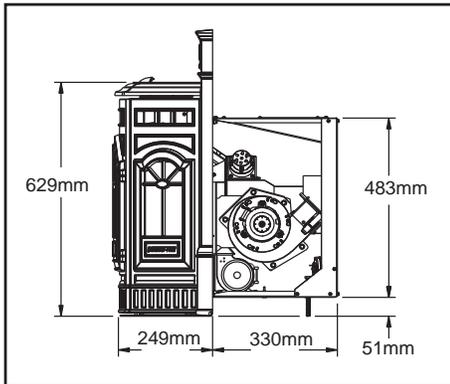


Figure 20.2 - Vue latérale

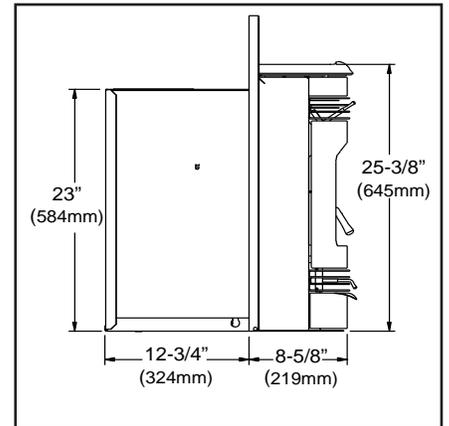


Figure 20.5 - Vue latérale

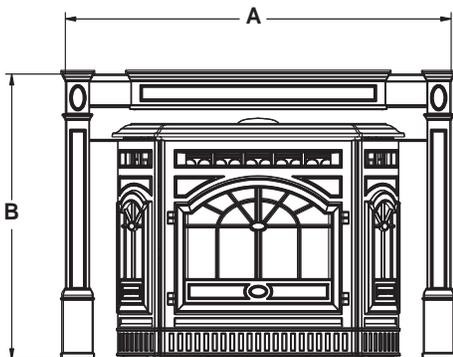


Figure 20.3- Vue de face

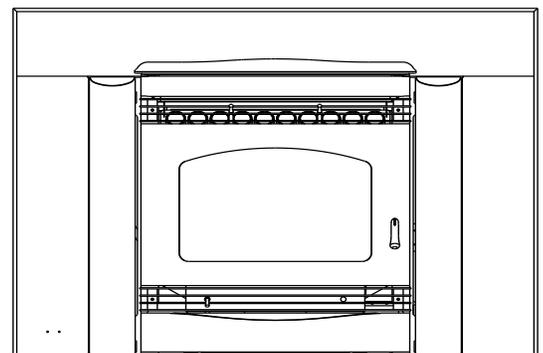


Figure 20.6- Vue de face

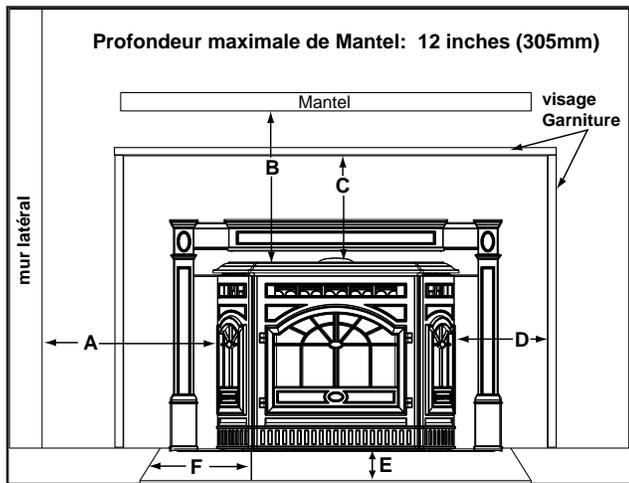
Taille globale	A	B
Métal Surround w / Cast Garniture, STD	1080mm	762mm
Métal Surround w / Cast Garniture, LRG	1219mm	864mm
Métal Surround w/Standard Trim, STD	1092mm	787mm
Métal Surround w/Standard Trim, LRG	1294mm	864mm

CASTILE seule

Panel	A	B
Standard	762mm	1016mm
Large	838mm	1270mm

SANTA FE seule

**B. Cheminées de maçonnerie et préfabriquées\*  
(Montré sur un insert Castille)**

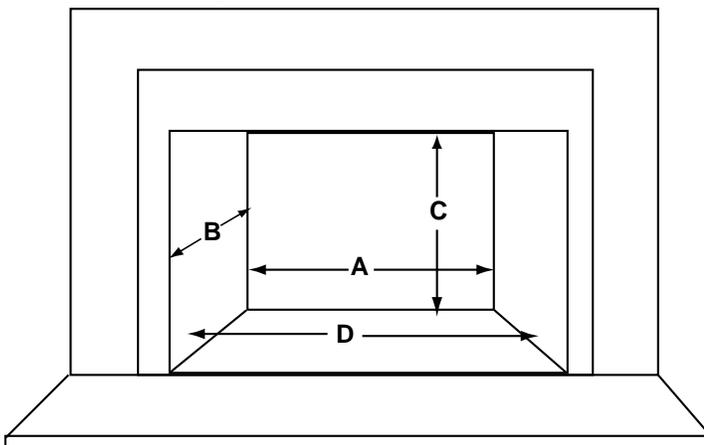


**Figure 22.1**

		pouces	millimètres
A	Insérez un côté à paroi latérale combustible	16	406
B	Insérez haut en manteau	12	305
C	Insérez supérieure au maximum. 2-1/4 inch (57mm) face trim	4-3/4	121
D	Insérez un côté à un maximum. 2-1/4 pouces (57mm) face à garniture	10	254

\* Les inserts Castille et Santa Fe sont uniquement destinés à une installation dans une cheminée en maçonnerie ou en usine construite.

**C. Minimum d'ouverture pour la maçonnerie et le foyer préfabriqué**



**Figure 22.2**

	Lieu	millimètres (Castile/Santa Fe)
A	Largeur arrière	600/ 610
B	profondeur	432/ 406
C	hauteur	540/ 591
D	Largeur avant	714/ 743

**D. protection de plancher**

		Inches	Millimeters
E	Floor protection hearth extension from door opening	6	152
F	Floor protection to the side of door opening	6	152

**E. Cheminée préfabriquée en métal**

La cheminée peut être nouvelle ou existant, de maçonnerie ou préfabriqués et doit respecter les exigences minimales suivantes:

- Doit être 152mm diamètre intérieur minimal de cheminée à haute température cotées à la norme UL 103 HT (2100oF).
  - Doit utiliser des composants requis par le fabricant pour l'installation.
  - Doit maintenir les dégagements requis par le fabricant pour l'installation.
  - Reportez-vous aux instructions du fabricant pour l'installation
  - Cet insert est cotée à la norme UL 1482 Standard et est approuvé pour installation dans cotées foyer préfabriqué à dégagement zéro cotées à 127 UL conforme aux spécifications et les instructions suivantes:
  - L'original construit en usine chapeau de cheminée dégagement foyer doit être ré-installé après l'installation du revêtement de réunion a approuvé la cheminée de type UL 103 exigences HT (2100 ° F) par UL 1777.
  - Si la cheminée n'est pas répertorié comme répondant aux exigences HT, ou si le foyer a été testé en usine avant 1998, une doublure de cheminée pleine hauteur énumérés doivent être installés à partir du buse de l'appareil à la cheminée.
  - La doublure doit être solidement fixé à la buse d'insertion et la cheminée.
  - Le débit d'air de l'usine construite système de foyer à dégagement zéro ne doit pas être modifié. L'attachement chemisage support supérieur ne doit pas réduire le débit d'air pour le système de cheminée refroidie à l'air existantes.
  - Pas d'air de dilution est autorisé à entrer dans la cheminée.
1. Fixez le registre du foyer en position ouverte. Si cela ne peut être accompli, il sera nécessaire d'enlever le damper.t
  2. Région du registre Sceau de cheminée autour du connecteur de cheminée avec un scellant à haute température ou d'insérer l'étanchéité contre la face de la cheminée.
  3. Les deux méthodes doivent être amovible et remplaçable pour le nettoyage et ré-installation.

# 7 Vent de l'information

## A. Exigences de terminaison d'évacuation

### ATTENTION

Ne terminez pas de ventilation dans un endroit clos ou semi-fermés comme un abri, garage, grenier, vide sanitaire, sous une terrasse ou une véranda, d'un passage étroit ou d'une zone étroite clôturée, ou tout autre endroit qui peut accumuler une concentration de telles vapeurs comme une cage d'escalier, couverte breezeway, etc

1. La résiliation doit d'échappement dessus de l'altitude d'entrée d'air. **Il est fortement recommandé qu'au moins 1,5 m de tuyau vertical être installé lorsque l'appareil est ventilé directement à travers un mur.** This will create a natural draft, which will help prevent the possibility of smoke or odor venting into the home during a power outage. It will also keep exhaust from causing a nuisance or hazard by exposing people or shrubs to high temperatures. The safest and preferred venting method is to extend the vent vertically through the roof.
2. Distance de portes et fenêtres d'ouverture, ou des entrées d'air par gravité ou de ventilation dans la construction:
  - a. Pas moins de 1,2 m en dessous;
  - b. Pas moins de 1,2 m horizontalement de;
  - c. Pas moins de 305 mm au-dessus.
3. Distance de façon permanente les fenêtres fermées;
  - a. Pas moins de 305mm ci-dessous; horizontalement à partir ou au-dessus.
4. Distance entre le fond de la résiliation et le grade doit être au minimum 305mm. Ceci est conditionnelle à des plantes dans la région, et la nature de la surface de sol. La surface du sol doit être un matériau non-combustible (par exemple, du rock, de la saleté). La surface de qualité ne doit pas être pelouse. Distance entre le fond de la résiliation et passage public doit être au minimum 2.13m.
5. Distance aux matériaux combustibles doivent être au minimum de 610 mm. Cela comprend les bâtiments adjacents, les clôtures, les parties saillantes de la structure, débord de toit, des plantes et des arbustes, etc
6. Lieu Cap Résiliation (Home Service Electric)
  - Side-à-côte clairance est d'être le même que celui dégagement minimum de vinyle dans les coins.
  - Dégagement d'un chapeau de terminaison de service ci-dessous électrique doit être le même que pour dégagement minimum soffites en vinyle.
  - Dégagement d'un chapeau de terminaison de service ci-dessus électrique sera au minimum 305mm.
  - Emplacement de l'évent ne doit pas entraver ou de gêner l'accès au service électrique.

## B. Éviter la fumée et des odeurs

### Pression négative, l'arrêt et coupure du courant électrique

Pour réduire la probabilité d'arrière-rédaction ou le burn-retour dans la poêle à granules en cas de panne de courant ou éteindre conditions, il doit être capable de rédiger naturellement sans ventilateur d'évacuation opération.

La pression négative dans la maison va résister à cette tirage naturel s'il n'est pas pris en compte dans l'installation de l'appareil à granulés.

La chaleur monte dans la maison et les fuites à des niveaux supérieurs. Cet air doit être remplacé par l'air froid provenant de l'extérieur qui se jette dans des niveaux inférieurs de la maison.

Évents et cheminées dans les caves et les niveaux inférieurs de la maison peut devenir le conduit d'amenée d'air et d'inverser dans ces conditions.

### Air extérieur

Un kit d'air extérieur est recommandée dans toutes les installations. Le kit d'air extérieur doivent être commandés séparément.

Selon vos codes de construction locaux, une attention doit être accordée à l'air de combustion approvisionnement pour tous les appareils à combustion. Manquements à l'envoi d'air de combustion adéquat pour toutes les demandes appareil peut conduire à des refoulements de ceux-ci et d'autres appareils.

Lorsque l'appareil est ventilé de toit (fortement recommandé):

L'admission d'air est le meilleur situé sur la paroi extérieure orientée vers la direction des vents dominants pendant la saison de chauffage.

Lorsque l'appareil est ventilé paroi latérale:

L'admission d'air est le mieux situé sur le mur extérieur même que la sortie du conduit d'évacuation et situé plus bas sur le mur que l'évent d'échappement.

Le kit d'alimentation d'air extérieur peut fournir la plupart des exigences de l'appareil à granules, mais il faut tenir compte de la demande totale de la maison.

La demande peut consommer Maison de l'air nécessaire à l'appareil. Il peut être nécessaire d'ajouter une ventilation supplémentaire à l'espace dans lequel l'appareil à granules est situé.

Consultez votre professionnel de chauffage local pour déterminer les exigences de ventilation de votre maison.

**configurations de l'évacuation**

Pour réduire la probabilité de rédaction inverse pendant conditions d'arrêt Hearth & Home Technologies recommande fortement:

- Installation de l'évent à granulés avec une course verticale minimale de 1.52m. De préférence, terminant au-dessus de la ligne de toit.
- Installation du kit d'air extérieur au moins 1,22 m en dessous de la terminaison de ventilation.

Pour éviter d'endommager la suie sur les murs extérieurs de la maison et pour prévenir la ré-entrée de suie ou de cendre dans la maison:

- Maintenir les dégagements spécifiés aux fenêtres, des portes et des entrées d'air, y compris les climatiseurs.
- Vents • ne doit pas être placée au-dessous des soffites ventilés. Exécutez l'évent au-dessus du toit.
- Évitez de ventilation dans des endroits alcôve.
- Vents • ne doit pas mettre fin à sous des surplombs, des ponts ou sur les porches couverts.
- Maintenir dégagement minimum de 305mm de l'évent au mur extérieur. Si vous voyez des dépôts en développement sur le mur, vous pouvez avoir besoin d'étendre cette distance pour répondre à vos conditions d'installation.

**C. Pression négative**

**ATTENTION! RISQUE D'ASPHYXIE! LA PRESSION NÉGATIVE PEUT ENTRAÎNER DES FUITES DE FUMÉES DE COMBUSTION ET DE SUIE.**

Résultats de la pression négative du déséquilibre d'air disponible pour l'appareil de fonctionner correctement. Il peut être plus forte dans les niveaux inférieurs de la maison.

Les causes incluent:

- Les ventilateurs d'extraction (cuisine, bain, etc)
- Les hottes de cuisinière
- Besoins en air comburant pour les fours, chauffe-eau et autres appareils à combustion
- Les vêtements séchoirs
- Emplacement des retours d'air au four ou de climatisation
- Les déséquilibres du système de chauffage / refroidissement de traitement d'air
- les fuites d'air supérieur au niveau telles que:
  - Un éclairage encastré
  - Trappe du grenier -
  - Les fuites des conduits

Afin de minimiser les effets de la pression d'air négative:

- Installer le kit d'air extérieur avec la prise face aux vents dominants pendant la saison de chauffage
- Garantir un niveau suffisant d'air extérieur pour tous les appareils à combustion et d'échappement d'équipement
- Assurez-vous que les événements de climatisation retour ne sont pas situés dans le voisinage immédiat de l'appareil
- Evitez d'installer l'appareil près des portes, des allées ou des petits espaces isolés
- Un éclairage encastré devrait être un "scellé" design
- Météo Grenier trappes dépouillé ou scellés
- Grenier montée travaux conduits et les joints de traitement d'air et coutures soudées ou scellées

Sur la puissance nominale du ventilateur de combustion fonctionne à 2053 rpm de développement 0,33 m ^ 3 / s. Ceci est l'exigence minimale pour l'alimentation en air de combustion.

**D. projet de**

Le tirage est la différence de pression nécessaire pour évacuer les appareils avec succès. Quand un appareil est la rédaction de succès, tous les sous-produits de combustion sont la sortie de la maison par la cheminée.

Installez dans l'espace aérien au chaud entouré par l'enveloppe du bâtiment. Cela permet de produire plus de projet, en particulier pendant l'éclairage et de mourir en bas de l'incendie.

Considérations pour la réussite du projet comprennent:

- Prévenir une pression négative
  - Emplacement de l'appareil et la cheminée
- Pour mesurer le projet ou la pression négative sur votre appareil ou utiliser un magnahelic un manomètre numérique capable de lire de 0 à 0.13 pouces de colonne d'eau (WC). L'appareil doit être exécuté à intensité élevée pendant au moins 15 minutes pour le test.
- Avec le poêle fonctionne sur haute, vous devriez avoir une pression négative égale ou supérieure que le nombre donné dans le tableau ci-dessous. Si vous avez une lecture plus faible que ce que vous trouverez sur la carte, votre appareil ne dispose pas de projet adéquat pour brûler le combustible correctement.

<b>Exigences de vide minimum:</b>	<b>.095</b>
-----------------------------------	-------------

*Avis: Hearth & Home Technologies n'assume aucune responsabilité pour la mauvaise exécution du système de cheminée causé par:*

- *Un tirage inadéquat en raison de conditions environnementales*
- *courant descendant,*
- *la construction étanchéité de la structure*
- *Les dispositifs mécaniques de épuisantes*

## E. Raccordement à la cheminée et d'échappement

1. **Cheminée & connecteur:** Ul'utilisation de type 76mm de diamètre to102mm «L» ou d'un système "PL" ventilation. Il peut être ventilé horizontalement ou verticalement.
2. **Résidentiel:** Utilisez calibre 24 à paroi simple connecteur ou de combustion à double paroi de combustion Inscrite connecteur de catégorie A inscrits cheminées métalliques, ou cheminées de maçonnerie réunion internationale Code du bâtiment (CPI) des normes pour les combustibles solides appliances.4. Installez évent à dégagements spécifiés par le fabricant de ventilation.
4. **Boyau d'évacuation du système:** Fixez à l'appareil d'au moins 2 vis à 180 degrés. Aussi sécuriser tous les joints tuyau de raccordement avec au moins 3 vis à travers chaque joint.
5. NE PAS INSTALLER DE REGISTRE DANS LE SYSTÈME D'ÉCHAPPEMENT DE CET APPAREIL.
6. NE PAS CONNECTER CETTE UNITÉ À UN CONDUIT DE CHEMINÉE DESSERVANT UN AUTRE APPAREIL.

REMARQUE: Tous les tuyaux doivent être joints soudés lorsque cela est possible. Raccords Seal avec du silicone haute température (260 ° C) nominale minimale seulement. Ne mettez pas de silicone à l'intérieur du tuyau.



### ATTENTION

- NE PAS RACCORDER CET APPAREIL À UN CONDUIT DE CHEMINÉE D'ENTRETIEN AUTRE APPAREIL.
- NE PAS CONNECTER À UN CONDUIT DE DISTRIBUTION D'AIR ou du système.

Peut permettre fumées à entrer dans la maison



### AVERTISSEMENT

vent surfaces faire chaud, peut provoquer des brûlures. Non combustible blindage ou gardiens peuvent être nécessaires.



### AVERTISSEMENT

#### Risque d'incendie.

Suivez les instructions du fabricant du connecteur de cheminée pour une installation appropriée.

SEULEMENT utiliser le connecteur:

- Dans la salle, entre l'appareil et le plafond ou le mur.

Connecteur ne doivent pas traverser:

- Grenier ou combles
- Placard ou similaire espace caché
- sol ou au plafond

Maintenir dégagements minimaux aux matériaux combustibles

**F. PELLET GRAPHIQUES DE VENTILATION**

La ventilation horizontale maximale autorisée avec aucune ventilation verticale joint est 219mm dont un coude à 90 ° ou deux coudes de 45 °. C'est notre installation recommandée ventilation horizontale. Ajout d'une évacuation horizontale au-delà Hearth & Home Technologies 1219mm forte recommande un minimum de 1524 mm d'évacuation vertical supplémentaire. Les sections horizontales du conduit d'évacuation doit avoir une hausse de 6,35 par pied.

Hearth & Home Technologies recommande toute installation nécessitant plus de deux coudes de 90 °, soit plus de 4,5 m de ventilation à utiliser évent 102mm.

**AVERTISSEMENT**

Risque d'incendie.

- composants d'évacuation seulement énuméré peut être utilisé.
- Aucun composant de ventilation peut utiliser d'autres. Remplacez les composants de ventilation ou endommagées peuvent nuire au fonctionnement sécuritaire.

Coude de 45 ° est équivalent à 30,48 de conduite droite  
 Coude à 90 ° est équivalent à 91.44cm de conduite droite

ONE 90 ° KNIE		
Totaal Horizontale	Minimum Verticaal	Opening Diameter
4	0	3
5	5	3
6	6	3
7	7	3
8	8	4
9	9	4
10	10	4
11	11	4
12	12	4
13	13	4
14	14	4
15	15	4
16	16	4
17	17	4
18	18	4
19	19	4

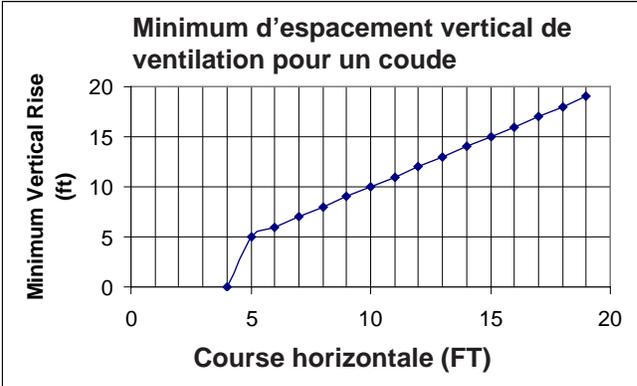


Figure 27.1

TWEË 90 ° ELLEBOGEN		
Totaal Horizontale	Minimum Verticaal	Opening Diameter
2	5	3
3	6	3
4	7	3
5	8	3
6	9	3
7	10	4
8	11	4
9	12	4
10	13	4
11	14	4
12	15	4
13	16	4
14	17	4
15	18	4

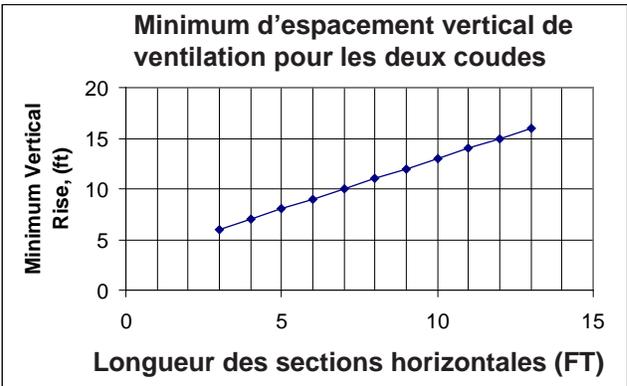


Figure 27.2

DRIË 90 ° ELLEBOGEN		
Totaal Horizontale	Minimum Verticaal	Opening Diameter
2	11	4
3	12	4
4	13	4
5	14	4
6	15	4
7	16	4
8	17	4
9	18	4
10	19	4
11	20	4

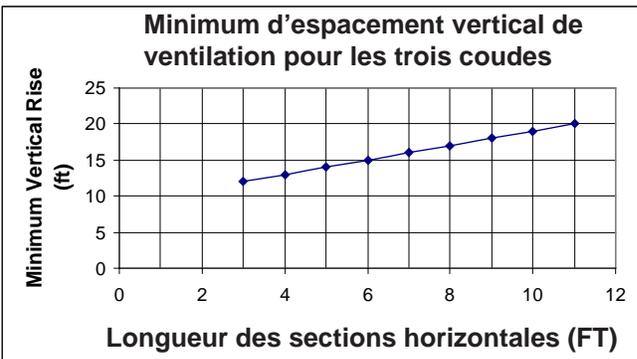


Figure 27.3

**AVIS: Ce sont des lignes directrices pour l'évacuation réussie de votre poêle à granules. La hausse plus verticale, vous pouvez obtenir dans votre système, mieux il sera performant. Fonctionne évent horizontal peuvent s'accumuler cendres et devront être nettoyés plus souvent. Essayez de les garder aussi courts que possible.**

# 8 systèmes de ventilation

## A. REGARNISSAGE COMPLET AVEC L'AIR EXTÉRIEUR HORIZONTAL

### ATTENTION

- Ne jamais tirer hors d'air de combustion à partir de:
- mur, plancher ou faux-plafond
  - Un espace clos comme un grenier ou un garage

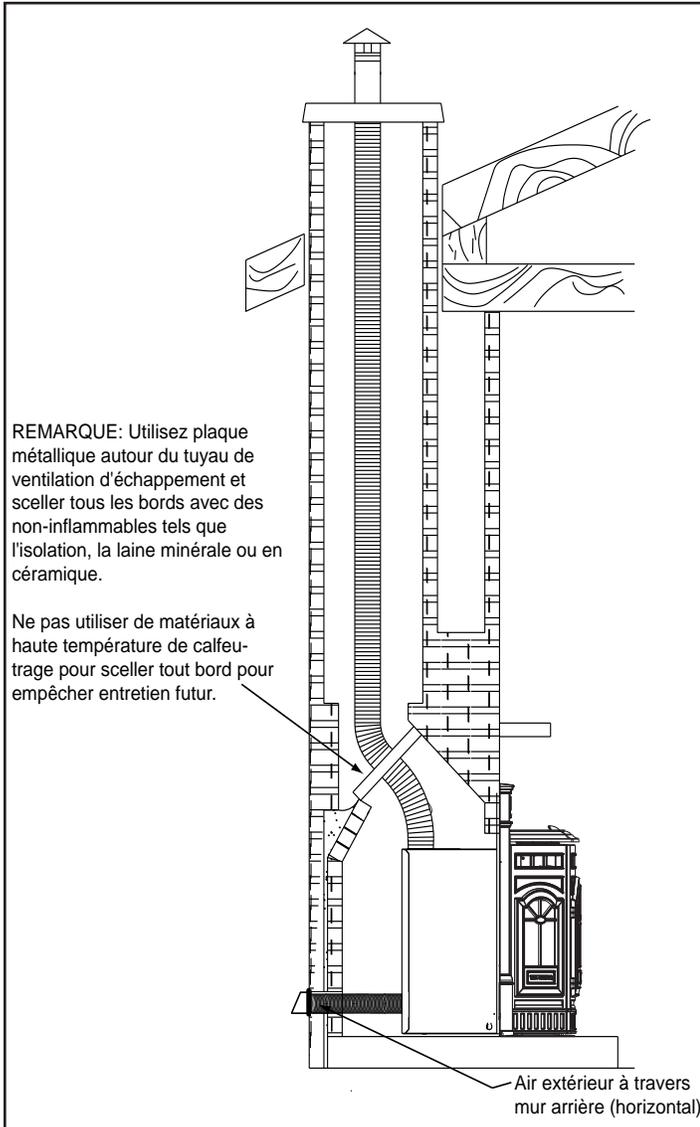


### AVERTISSEMENT

Risque d'incendie.

Inspection de la cheminée:

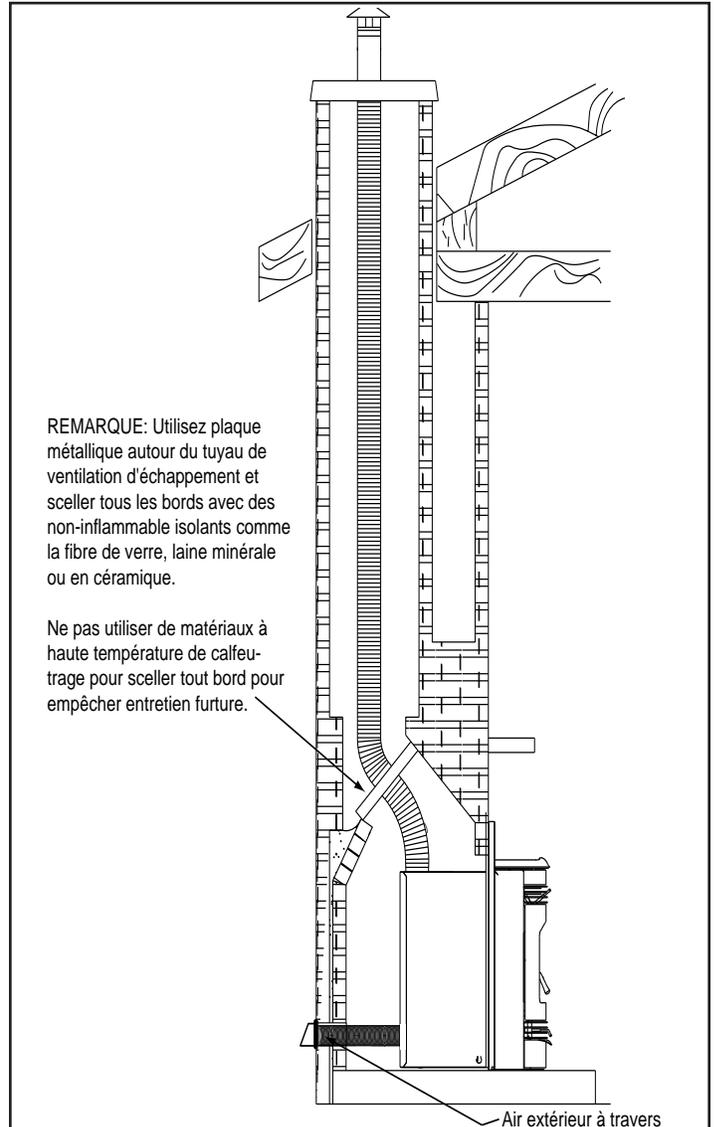
- Cheminée en maçonnerie • doivent être en bon état.
- Répond aux normes minimales de la norme NFPA 211
- cheminée préfabriquée doit être un minimum 152mm UL103 HT.



REMARQUE: Utilisez plaque métallique autour du tuyau de ventilation d'échappement et sceller tous les bords avec des non-inflammables tels que l'isolation, la laine minérale ou en céramique.

Ne pas utiliser de matériaux à haute température de calfeutrage pour sceller tout bord pour empêcher entretien futur.

Air extérieur à travers mur arrière (horizontal)



REMARQUE: Utilisez plaque métallique autour du tuyau de ventilation d'échappement et sceller tous les bords avec des non-inflammables isolants comme la fibre de verre, laine minérale ou en céramique.

Ne pas utiliser de matériaux à haute température de calfeutrage pour sceller tout bord pour empêcher entretien future.

Air extérieur à travers

Figure 28.1

Figure 28.2

### NOTE:

- Illustrations reflètent installations typiques et sont pour la conception SEULEMENT.
- Les illustrations / schémas ne sont pas dessinés à l'échelle.
- L'installation réelle peut varier en fonction des préférences de conception individuelle.

**B. REGARNISSAGE COMPLET AVEC L'AIR EXTÉRIEUR VERTICAL**

**NOTE:** Vérifiez les dégagements soigneusement pour ce type d'installation afin d'assurer un espace suffisant pour évacuer l'air extérieur.

**ATTENTION**

Vérifiez les codes du bâtiment avant l'installation.

- L'installation doit se conformer aux codes locaux, régionaux, étatiques et nationales et les règlements.
- Consulter les responsables locaux de la construction d'incendie, ou les autorités ayant juridiction sur les restrictions, l'inspection d'installation, et les permis.

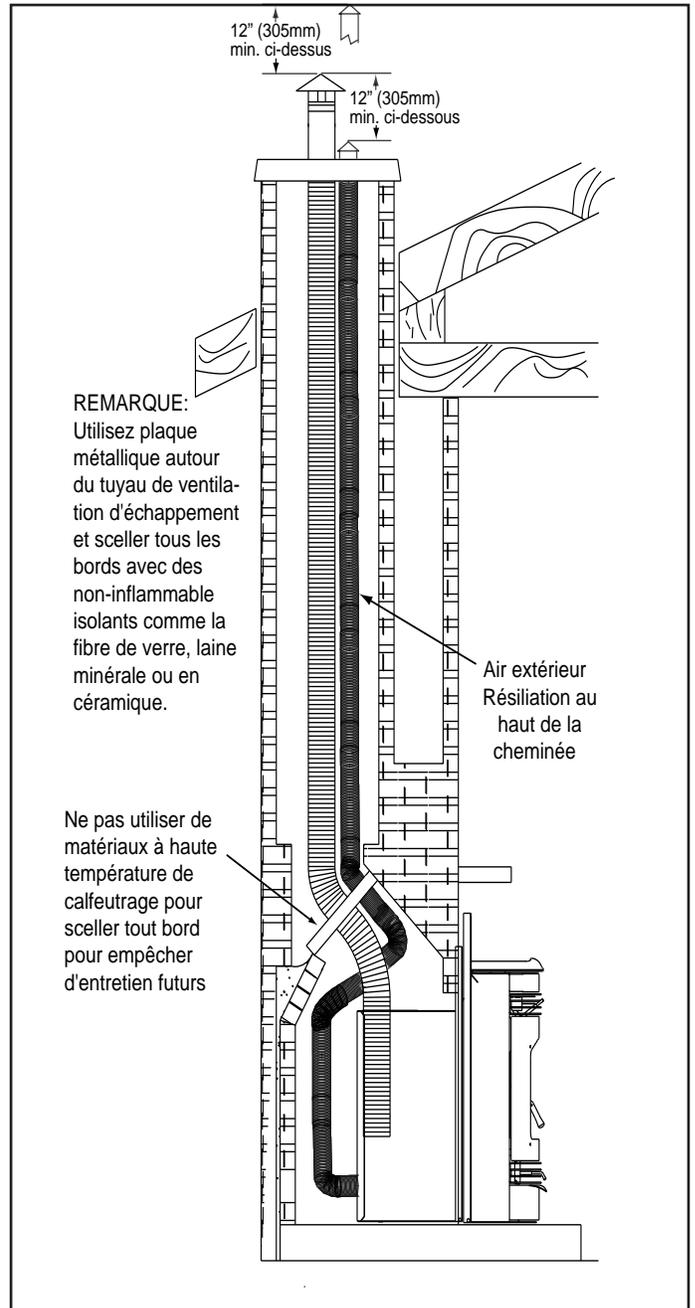
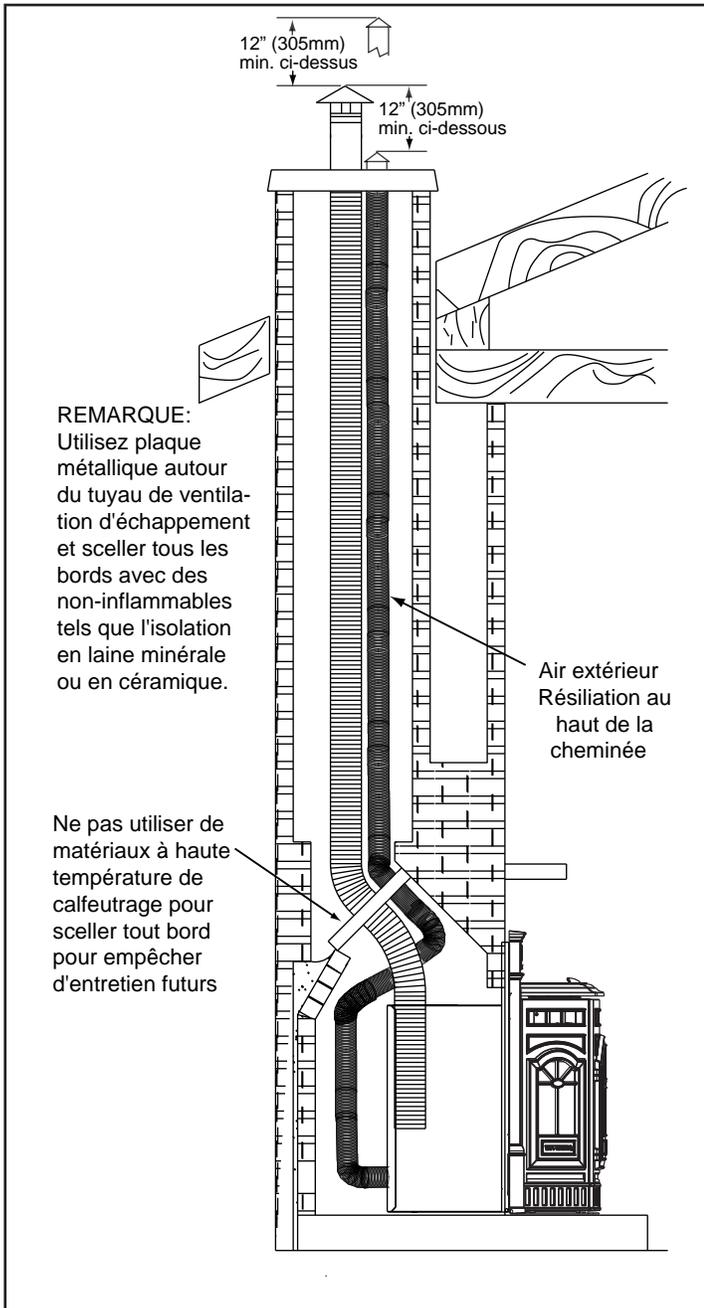


Figure 29.1

Figure 29.2

# 9 Appliance Set-Up

## A. Système de nivellement

Les boulons de nivellement situés à l'arrière de l'appareil. Pour accéder à la vis, retirez les panneaux d'accès latéraux. Portée à l'intérieur et tournez le boulon à la hauteur souhaitée au niveau de l'appareil. Montré dans les figures 31.1 et 31.2.

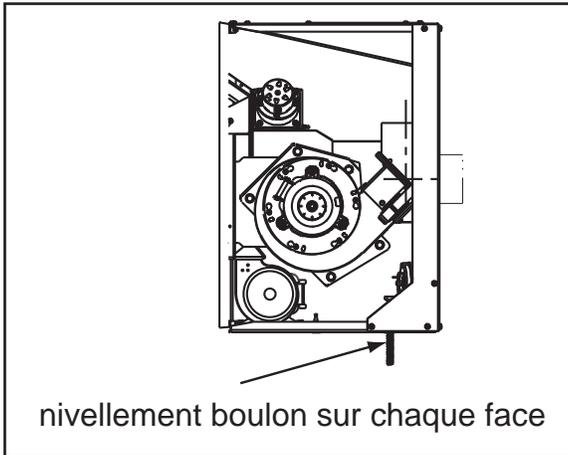


Figure 31.1

## B. En dehors Instructions Kit Air

**Pièces incluses dans le kit:** 1 morceau de tuyau de 51mm x 914mm flex, 2 colliers de serrage, 1 collier, 1 ensemble bouchon de terminaison, une garniture, les attaches et le canal d'admission d'air (jeter).

**Outils nécessaires:** Tournevis cruciforme; coupe-fil; vu le trou ou une scie sauteuse.

1. Mesurer la distance entre le plancher et l'ouverture d'aération à l'emplacement d'appareils et de marquer sur le mur.
2. Utilisez la scie pour couper l'ouverture dans le mur. Coupez une ouverture de 64 à 76mm sur le mur intérieur et une ouverture de 76 à 89mm à l'extérieur de la maison.
3. Utiliser une pince flexible pour sécuriser tuyau flexible au collier.
4. Glissez anneau de garniture sur tuyau flexible et d'exécuter tuyaux à travers la paroi.
5. Attacher le tuyau au bouchon de terminaison à l'extérieur avec collier de serrage secondes.
6. Chapeau de terminaison fixe sur une surface extérieure.
7. Fixez au mur anneau de garniture intérieure.

### ATTENTION

- Ne jamais tirer hors d'air de combustion à partir de:
- mur, plancher ou faux-plafond
  - Un espace clos comme un grenier ou un garage

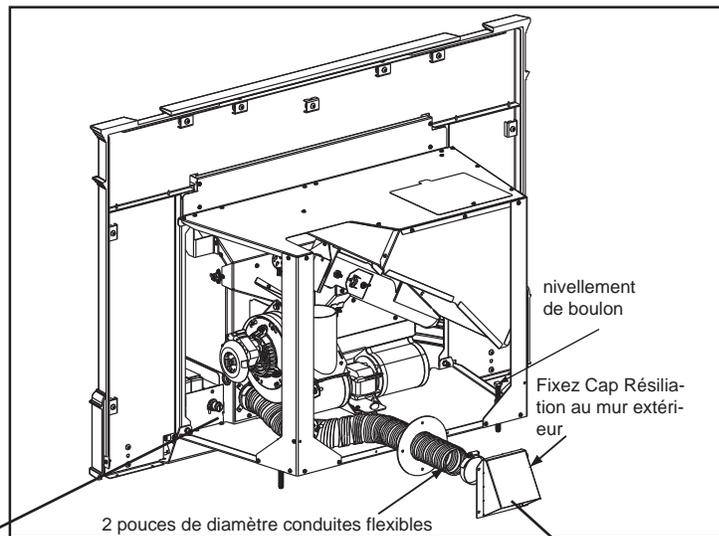
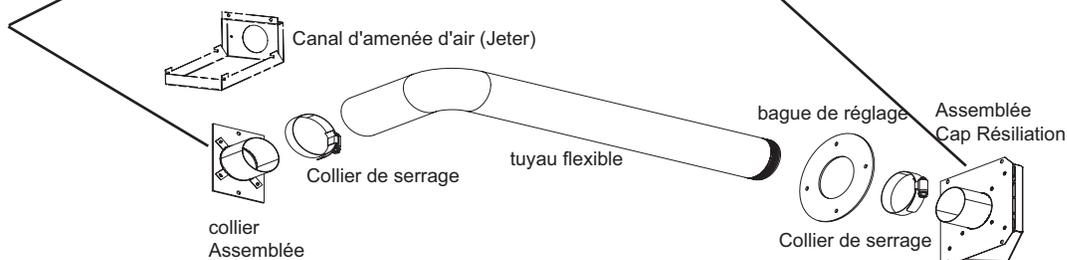


Figure 31.2 (Montré sur la Castile Insérer)



**C. Suppression des poignées de porte**

1. Ouvrez la porte extérieure.
2. Déverrouillez et ouvrez la porte du foyer.
3. Continuer à tourner la poignée jusqu'à ce qu'elle soit libre de la porte du foyer.

**D. Retrait de porte**

1. Ouvrez la porte extérieure.
2. Déverrouillez et ouvrez la porte du foyer.
3. Soulevez la porte du foyer en place, le libérant de la charnière foyer.

**E. Soutien Hearth ajustable**

**Taille: 229mm x 1143 mm d w, 51mm à 254mm Réglage de la hauteur**

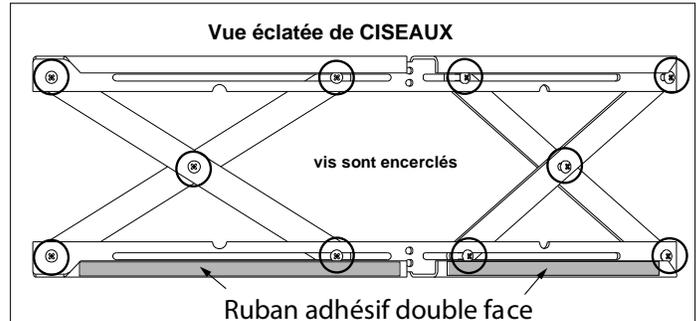
**Inclus dans le kit: (1) haut de finition, (1) avant de finition, (2) côtés de finition, ruban adhésif double face (déjà installé)**

**Outils nécessaires: tournevis cruciforme, cisailles à métaux en feuille, ruban à mesurer, des gants**

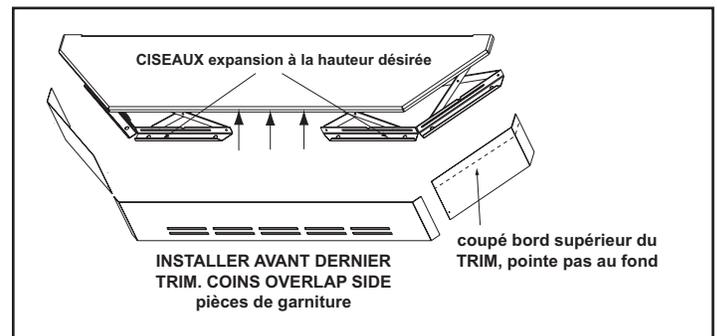
1. Le 10 vis sur chaque ensemble de ciseaux sera déjà lâches lorsqu'ils sont expédiés. Figure 32.1.
2. Développer des ciseaux à la hauteur désirée. Serrer les vis pour maintenir en place en utilisant un tournevis cruciforme.
3. Devant mesurer et garnitures latérales à la hauteur nécessaire pour couvrir les ciseaux et les morceaux marquent pour la coupe. Coupez l'excès de produit haut de bord finition, pas en bas. Cet avantage sera forte; porter des gants pour éviter les blessures aux mains. Figure 32.2.
4. Avec des ciseaux de métal en feuille, coupe d'affranchissement a marqué le long du bord. Le bord de coupe s'adapte sous la lèvre de la garniture dessus, de sorte qu'il permet une certaine variation dans votre bord droit.
5. Le ruban double-face qui détient garnitures frontaux et latéraux aux ciseaux a une colle puissante. Des ajustements sont extrêmement difficiles fois garniture a adhéré à la bande. Faire un essai d'abord sans enlever le papier de la cassette.
6. Placez le bord coupé de la garniture sous la lèvre supérieure et en position sur les ciseaux. Placez les morceaux sur les côtés première pièce et ensuite devant. Les pièces avant pièce latérale chevauchements.
7. Une fois que vous êtes satisfait du positionnement, retirez assiette et mettre de côté.
8. Retirez le papier du ruban adhésif double face qui est d'accepter les garnitures latérales. Aligner côté puis appuyer trop fort sur ruban adhésif pour fixer pièce

latérale. Répétez l'opération pour l'autre côté. Installez l'avant dernière moulure.9. There are 3 holes in the back flange of the top to secure it to the wall if necessary. Use the appropriate fastener for the type of wall material, i.e., brick, sheetrock, etc.

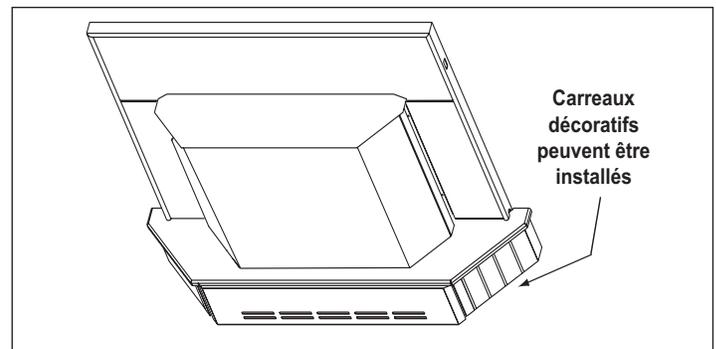
**NOTE:** 9.5mm d'épaisseur de tuiles ou de matériel, comme peut être coupé à la taille et la forme sous la lèvre du bord garniture supérieure pour une touche décorative. Figure 32.3.



**Figure 32.1**



**Figure 32.2**



**Figure 32.3**

**AVERTISSEMENT**

Bords de tôle garniture sera forte.

Pour des raisons de sécurité de porter des gants.

Blessures peuvent survenir.

## F. Soutien foyer pour norme surround uniquement

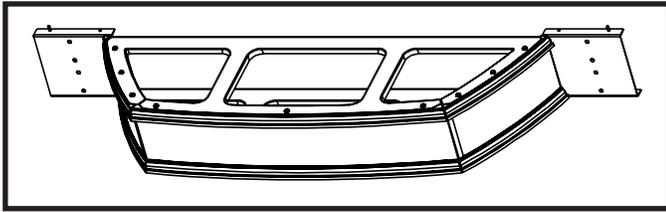


Figure 33.1 - Voir assemblé

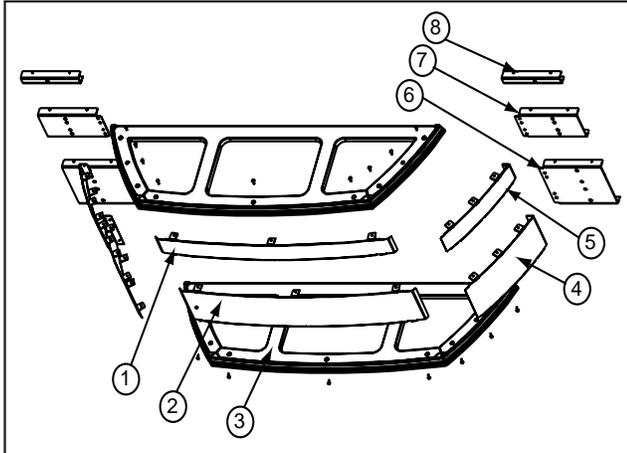


Figure 32.2

point	descriptif
1	avant, 76mm
2	avant, 127mm
3	Anneau moulé, haut et bas, interchangeables
4	Side, 127mm
5	Side, 76mm
6	extension du panneau, 127mm
7	extension du panneau, 76mm
8	Panneau d'extension, Base de la plaque que

1. Retirer le contenu de la boîte et poser sur la surface de protection pour éviter de rayer la peinture.
2. Devant le soutien être Lay et sur les côtés face vers le bas. Pliez la languette vers le bas vers l'intérieur.
3. Les pièces latérales sont livrées à plat. Il est beaucoup plus facile à la main flex sur les côtés dans une position inclinée avant l'installation.
4. Lay 1 face anneau de fonte en place, qui va devenir l'anneau inférieur lorsqu'il est installé. Fixez les deux côtés d'abord et ensuite la pièce avant. Figure 33.3.
5. Maintenant, tournez à droite fonte téléphoner et joindre l'anneau jeté dessus. Figure 33.4.
6. Fixez le support des extensions du panneau de foyer. Figure 33.5
7. Fixez pieds fonte. Figure 33.6.
8. Placez le support être assemblés sous l'insert. Figure 33.7.

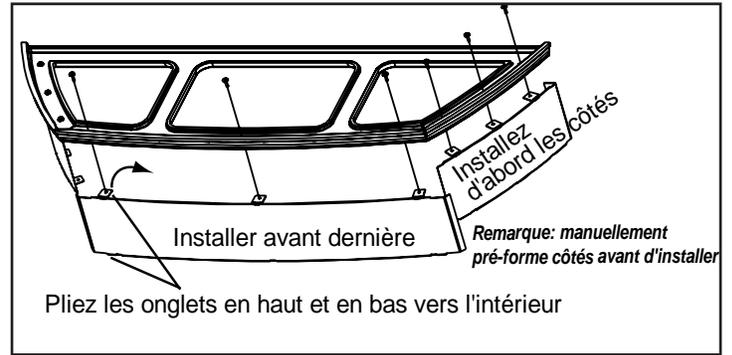


Figure 33.3

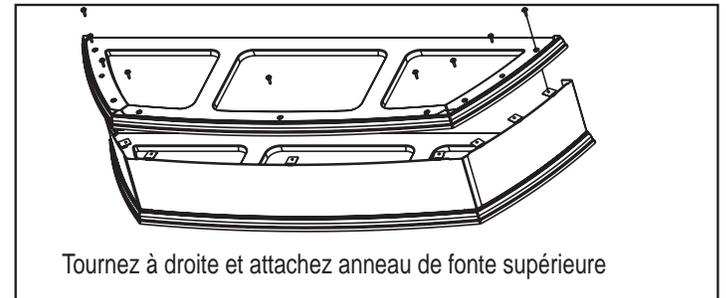


Figure 33.4

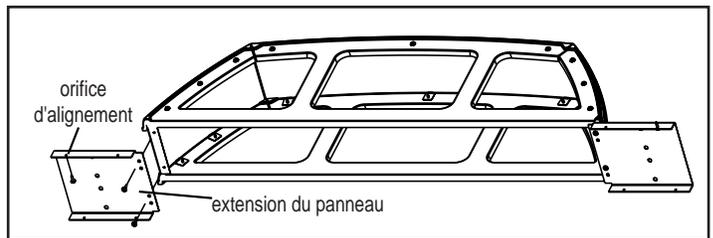


Figure 33.5

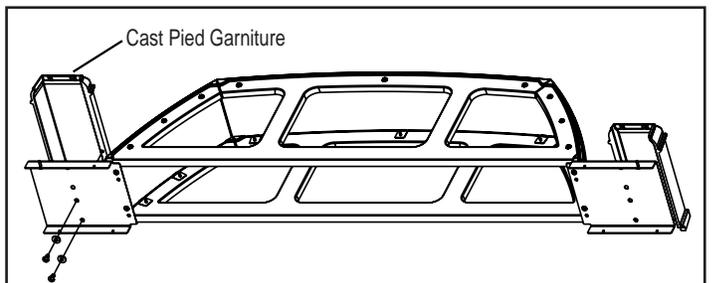


Figure 33.6

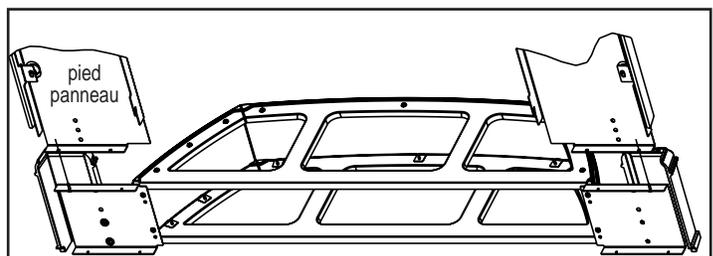


Figure 33.7

**F. Soutien Hearth pour Standard Surround (Cont'd)**

**Installation de la plaque de base uniquement**

**Pièces nécessaires:** anneau coulé (1) (2) base zéro extensions panneau de dédouanement. Jeter l'équilibre des parties.

**Outils nécessaires:** tournevis cruciforme

1. Attacher base zéro extensions panel autorisation de fonte anneau.
2. Placez-le sous l'assemblage d'appareils.

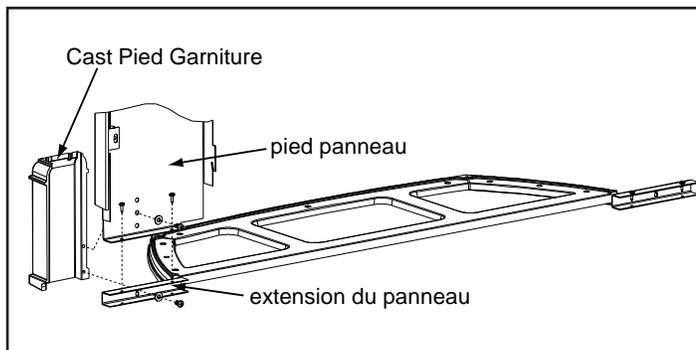


Figure 34.1

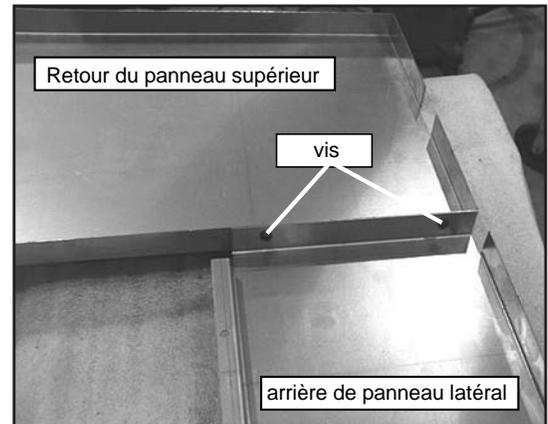


Figure 34.2

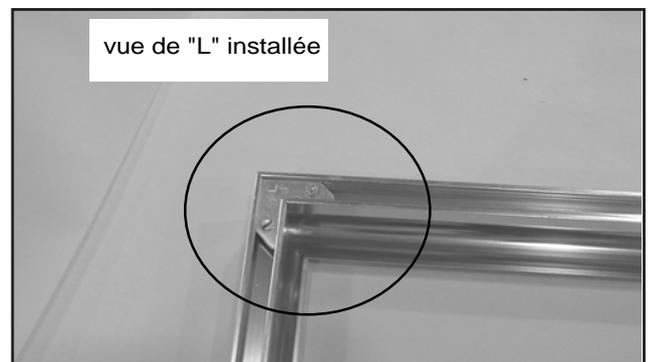


Figure 34.3

**G. Surround & Trim Set, Econo (CASTILE INSERT)**

**Inclus dans Surround & Kit Garniture:** (2) supports de coin et vis de réglage; (1) mis en garniture, 3 pièce; (2) côtés entoure; (1) Haut entourent; (4) vis;

**Outils nécessaires:** Powered tournevis Phillips

1. Fixez le dessus entourent les côtés entourer avec les vis fournies. Figure 34.2.
2. Assemblez la garniture avec les supports d'angle (2) fourni. Figure 34.3.
3. Faites glisser la garniture assemblés au cours de la assemblés Surround.
4. Retirer les côtés avant de fixer la fonte entourent et les garnitures. Soulevez le haut pour exposer la vis de pouce au sommet du côté de fonte. Figure 34.4.
5. Retirez la vis de serrage et le support du haut, puis retirez le côté exprimés. Il se coucha sur une surface douce pour éviter de rayer le casting.
6. Glissez entourent et la garniture sur le dessus de l'insert en place. Surround pièces jointes d'insérer dans le haut et le bas du côté d'insertion. Figure 34.4.
7. Re-installer les côtés fonte et fixer avec les vis pouce.

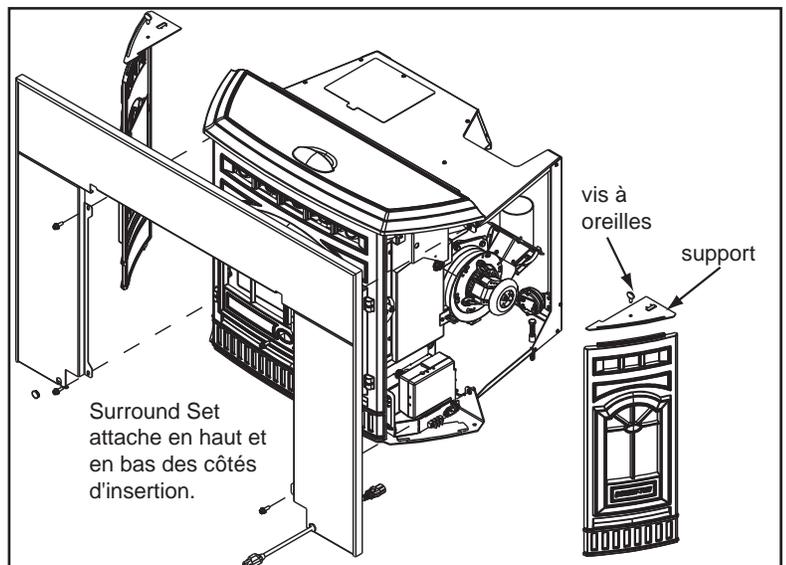


Figure 34.4

## H. Surround and Cast Trim Set (CASTILE INSERT)

Inclus dans kit surround: (2) côtés entoure, gauche et droite; (1) entourent le dessus; forfait fixation (1).

Inclus dans kit Cast Version: (2) fonte jambes garniture, gauche et droite; (1) moulé garniture tête; (2) fonte pieds de finition, gauche et droite

Outils nécessaires: 102mm 152mm Powered tournevis cruciforme

1. Retirer le contenu de la boîte en faisant attention à ne pas rayer ou endommager la fonte des pièces de finition.
2. Lay entourent le visage posé sur moyen de protection pour éviter de rayer la surface peinte.
3. L'utilisation d'un 102mm à 152mm longue tête tournevis cruciforme pour fixer le côté entoure jusqu'au sommet Surround en utilisant (2) vis à métal # 8 feuilles de chaque côté fourni avec le kit.
4. Placez le tour peler et coller feutres d'isolation des vibrations sur la face avant à chaque coin de la pièce métallique en haut et sur la face arrière de chaque coin de la pièce moulée dessus. Figure 32.1.
5. Placez les morceaux de fonte correspondante garniture (2 côtés fonte d'assiette et une tête de fonte finition) au-dessous l'ensemble entourent, également, face cachée. Alignez les trous dans les pièces métalliques à la 5 boss sur la pièce moulée en haut et 2 bossages sur chaque pièce latérale.
6. Fixez l'aimant sur le support et fixez l'aimant et un support à chaque pièce le côté métallique vers le bas. L'aimant est orienté vers l'avant. Figure 32.2.
7. Placer les pieds de fonte dans les parois métalliques alignant les trous du haut et du bas dans les pieds de fonte et de côtés en métal.
8. Le 9 clips de fixation sont livrés dans une longue bande. Main briser ou utiliser une pince.
9. Chaque clip a une encoche dégagement pour laisser place à la distribution sur l'insert. Placez le clip afin de l'encoche est confronté à des bords extérieurs de l'entoure. Figure 32.3.
10. Il est préférable d'installer l'ensemble des vis 1/4-20 manière que la moitié au premier abord pour permettre des ajustements. Après réglage, serrer les 2 vis de chaque pied moulé en premier et ensuite travailler votre chemin autour pour le reste.
- 11 Retirez les côtés avant de fixer la fonte entourent et les garnitures. Soulevez le haut pour exposer la vis de pouce au sommet du côté de fonte. Figure 32.4.
12. Retirez la vis de serrage et le support du haut, puis retirez le côté exprimés. Il se coucha sur une surface douce pour éviter de rayer le casting.
- 13 Faites glisser entourent et la garniture sur le dessus de l'insert en place. Surround pièces jointes d'insérer dans le haut et le bas du côté d'insertion. Figure 32.4.
14. Re-installer les côtés fonte et fixer avec les vis pouce.

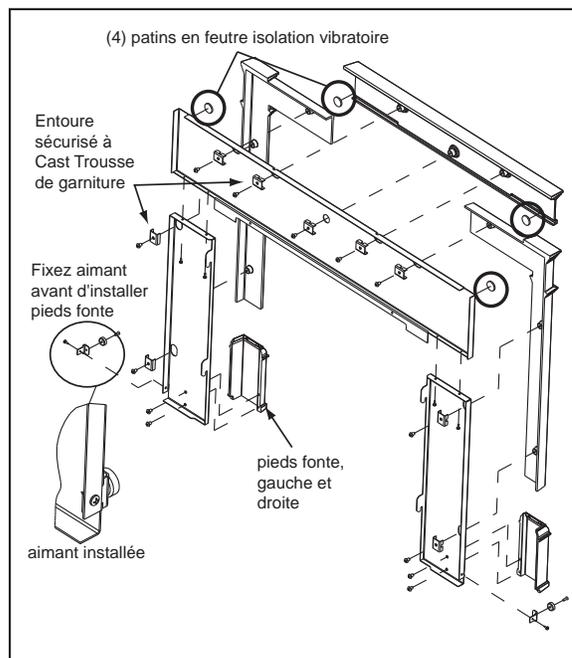


Figure 32.1

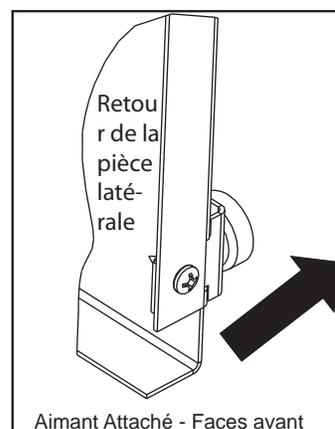


Figure 32.2

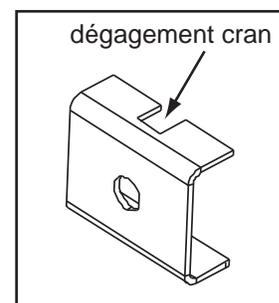


Figure 32.3

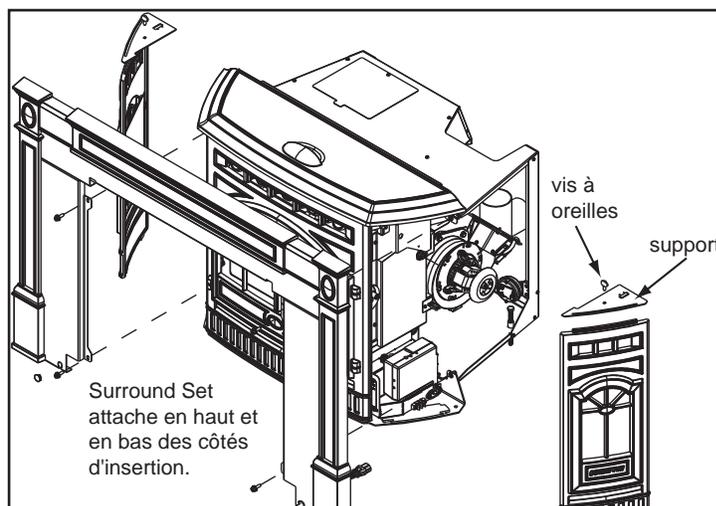


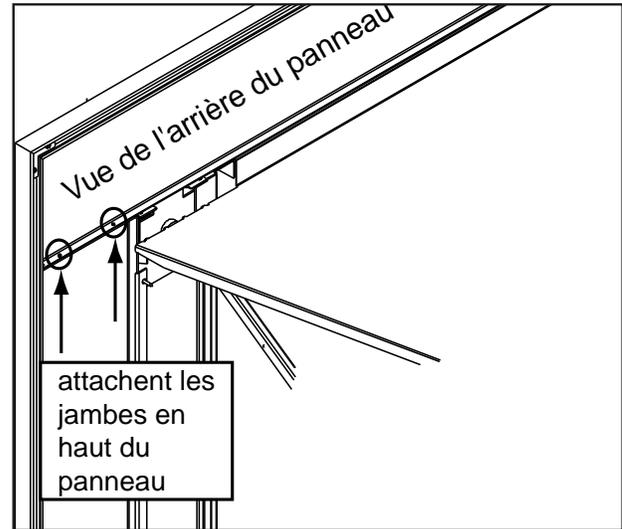
Figure 32.4

### ATTENTION

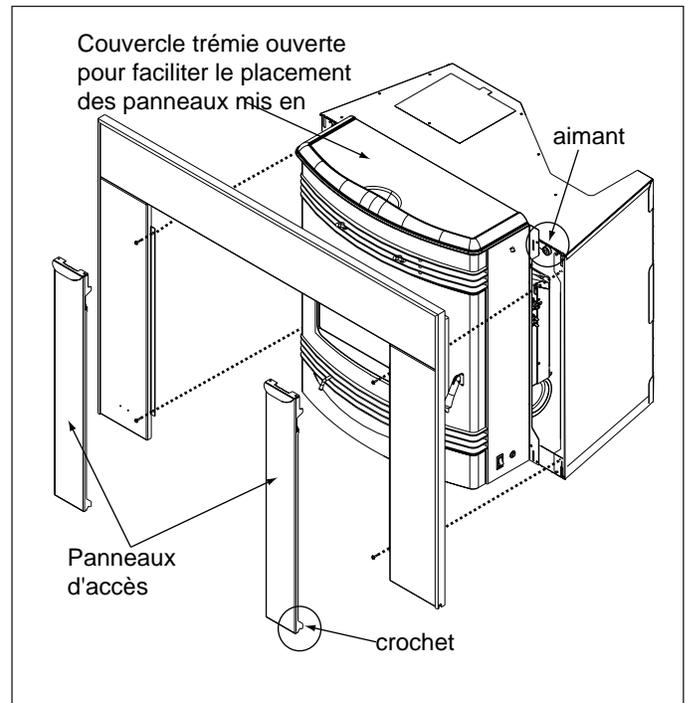
Ne pas ramasser appareil assemblé par des coins. Il est trop lourd et peut endommager l'entourent. Pick up à partir du centre.

**I. Panel et Set Garniture  
(SANTA FE INSERT)**

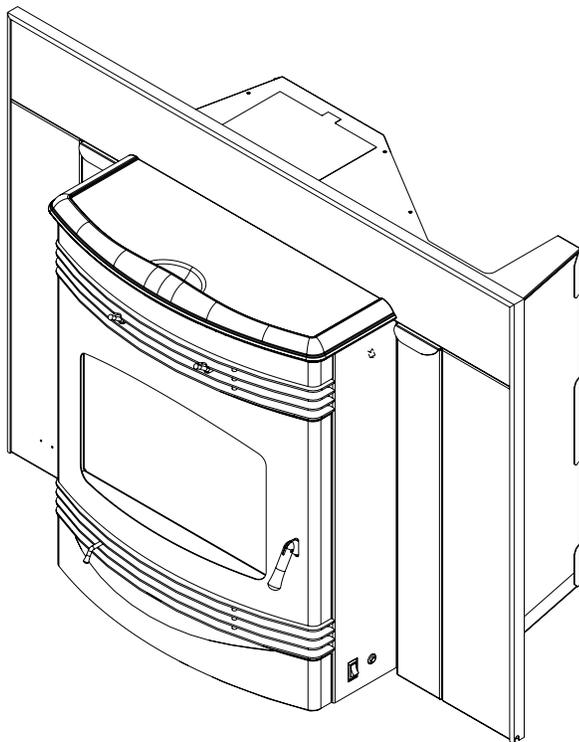
1. Lay panneau supérieur et les jambes face cachée sur la couverture de protection pour éviter les rayures.
1. Attacher les pattes du panneau sur le panneau supérieur en utilisant un tournevis cruciforme. Il ya 2 vis pour chaque jambe. Figure 36.2.
2. Ouvrez le couvercle de la trémie en tirant vers vous. Il sera ainsi plus facile de mettre les panneaux en place. Fixez les panneaux à l'insert, 2 vis par patte, comme le montre la figure 36.3.
3. Connecter les pièces garniture ensemble en utilisant le "L" supports fournis. Figure 36.4.
4. Faites glisser la garniture sur le dessus des panneaux.
5. Installez les panneaux d'accès. Au bas du panneau d'accès, il ya 2 crochets qui se glissent dans une fente au bas du panneau latéral et un aimant dans la partie supérieure qui tient le panneau d'accès en place. Figure 36.3.



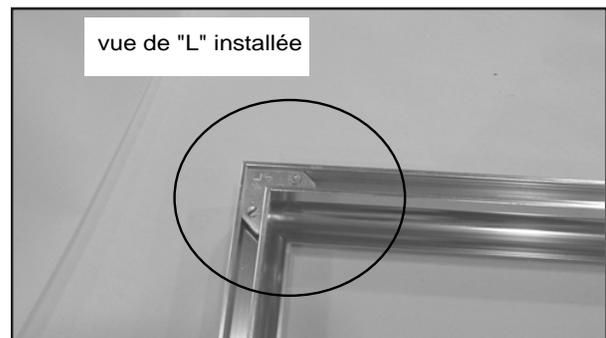
**Figure 36.2**



**Figure 36.3**



**Figure 36.1- Voir Terminé**



**Figure 36.4**

## J. En option Instructions Ensemble de bûches de placement

### ATTENTION

Logs sont fragiles. Utilisez un soin extrême lors de la manipulation ou du nettoyage des journaux.

#### Deux Installation Piece Set Connexion

1. Ouvrez la porte pour dénoncer la chambre de combustion.
2. Installez le journal gauche d'abord et ensuite le journal de droite. Figure 37.1
3. Lean les journaux contre les briques en fonte à l'arrière du foyer.
4. Poussez les journaux à l'extrême gauche et extrême droite contre les côtés de la chambre de combustion. Figure 37.2.
5. Pour nettoyer les logs, utiliser un aspirateur et une brosse douce ou un pinceau.



Figure 37.1



Figure 37.2

#### **REMARQUE:**

En raison de la nature abrasive d'un feu de poêle à granules, les journaux ne sont pas couverts par la garantie. Toute variation de placement autres que montré ici, peut causer la chaleur excessive et annulera la garantie d'appareils.

**K. L'installation du thermostat**

1. A 12 volts AC thermostat est nécessaire pour faire fonctionner cet appareil à granulés. Vous pouvez utiliser le support mural inclus thermostat ou d'achat d'un thermostat programmable en option ou de la télécommande.

Le thermostat inclus est équipé d'un anticipateur de chaleur réglable. La note actuelle est 0,05 ampères. Le anticipateur doit être ajusté au plus bas disponibles.

2. Lors du montage d'un thermostat sur un mur, veuillez à bien suivre les instructions d'installation du thermostat attentivement.

REMARQUE: Le thermostat doit être monté au niveau des lectures précises. Le thermostat doit être monté sur un mur intérieur et non en ligne directe avec l'air de convection appareil. Retirez tout l'emballage de l'intérieur du thermostat avant de l'utiliser.

REMARQUE: Si le thermostat est situé trop près de l'appareil, vous pouvez avoir besoin de définir le réglage de la température légèrement plus élevée pour maintenir la température souhaitée dans votre maison.

	 <b>ATTENTION</b>
<p>Risque d'électrocution.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ne retirez PAS la terre broches du connecteur.</li> <li>• Branchez directement dans la terre correctement récipient 3 broches.</li> <li>• Route cordon loin de l'appareil.</li> <li>• Ne pas le cordon ligne sous ou devant de l'appareil.</li> </ul>	

 <b>ATTENTION</b>
<p><b>La sortie de 230 sur la boîte de jonction est une télécommande UNIQUEMENT. Ne pas utiliser de sortie pour toute autre fin. Elle peut endommager l'appareil et annulera votre garantie.</b></p>

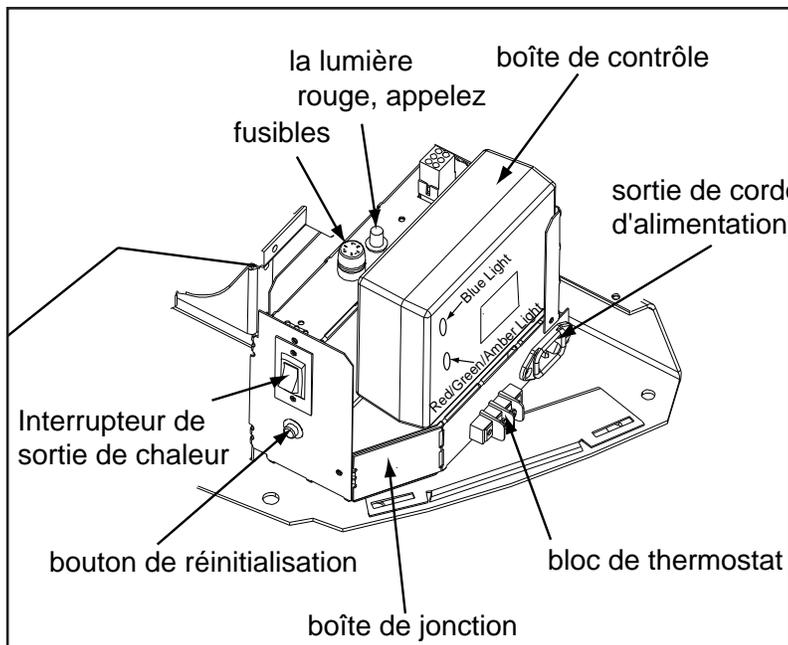


Figure 38.1

# QUADRA-FIRE®

## COORDONNÉES:

Hearth & Home Technologies  
1445 North Highway  
Colville, WA 99114  
Division of HNI CORPORATION  
www.quadrafire.com

**S'il vous plaît contacter votre distributeur Quadra-Fire avec toutes les questions ou préoccupations.**  
**Pour le nombre de plus proche de votre distributeur Quadra-Fire**  
**visitez notre site Web à [www.quadrafire.com](http://www.quadrafire.com)**

### ATTENTION



- Important exploitation et d'entretien inclus.

#### NE PAS JETER CE MANUEL

- Lire, comprendre et suivre ces instructions pour l'installation et l'exploitation sécuritaires.

- Laisser ce manuel avec le parti responsable de l'utilisation et l'exploitation.

NE PAS  
JETER



**Nous vous recommandons de noter les informations suivantes pertinentes pour votre Castille ou SANTA FE INSERT**

Date d'achat / installation: \_\_\_\_\_

Nombre de série: \_\_\_\_\_ Situation sur l'appareil: \_\_\_\_\_

Concessionnaire acheté: \_\_\_\_\_ téléphone du revendeur: \_\_\_\_\_

Notes: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

Ce produit peut être couvert par un ou plusieurs des brevets suivants: (Etats-Unis) et de 6.830.000 5.582.117 ou d'autres brevets américains et étrangers en instance.

